

## RADIO-TÉLÉVISION

### Coupures: Radio-Canada stoppe le nouveau téléroman de Marcel Dubé



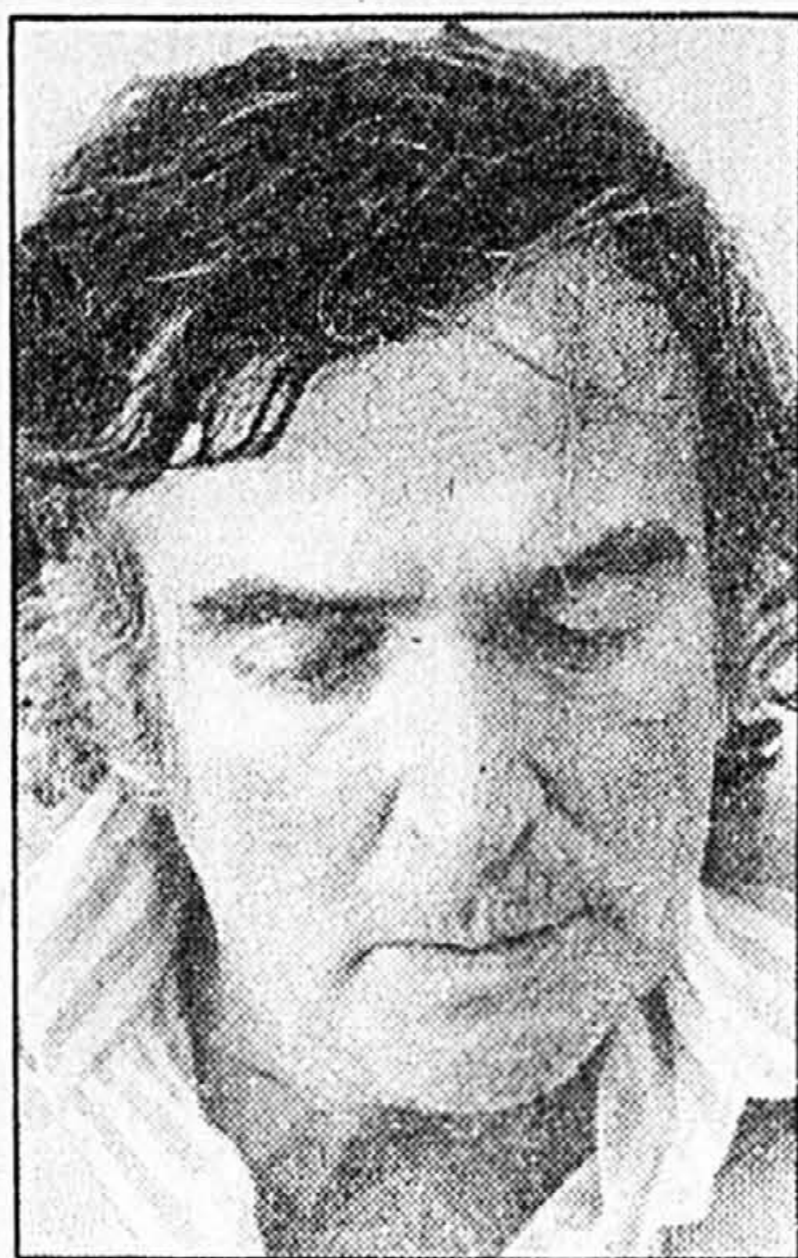
Louise Cousineau

Lorsque le réseau anglais de Radio-Canada a annoncé le vendredi 15 octobre qu'il allait devoir faire des coupures dans ses émissions, le grand patron du réseau français, M. Pierre Desroches, a déclaré de son côté qu'il n'était pas question de coupures au réseau français pour l'instant. Or, cinq jours plus tard, soit mercredi dernier, la production du téléroman de Marcel Dubé *La vie promise*, commencée l'été dernier, a été brusquement annulée parce qu'on manquait d'argent. Ce téléroman doit prendre l'affiche la saison prochaine.

Cette production, qui met en vedettes Gilles Pelletier, Monique Lepage et Mireille Deyglun, devrait reprendre en avril prochain, alors que commencera la nouvelle année budgétaire de Radio-Canada. Les comédiens qui devaient tourner cet hiver ont appris la nouvelle avec consternation. L'auteur Marcel Dubé aussi, qui a écrit les 35 épisodes de la première saison et qui s'est fait dire d'attendre à avril pour entreprendre l'écriture de la deuxième saison de son téléroman.

*La vie promise* n'est pas la seule production affectée par les coupures à Radio-Canada. *L'annonce faite à Marie*, que devait réaliser M. André Bousquet en janvier prochain d'après l'oeuvre de Claudel a été reportée à une date indéterminée.

*La vie promise* constituait une première dans l'histoire de Radio-Canada puisque toute la production devait se faire une année à l'avance sous la direction de M. Aimé Forget, qui a réalisé *Grand-papa*. Mais les coupures budgétaires sont venues mettre un terme à cette expérience.



Marcel Dubé

Bien des employés de Radio-Canada trouvent qu'il est insensé que la Société doive budgeter d'avril à avril alors que sa saison va de septembre à septembre.

Il est déjà arrivé que des productions prévues soient remises à plus tard par Radio-Canada. En général, la panique sévit après janvier quand on se rend compte que l'argent se fait rare. Personne ne se souvient toutefois qu'on ait coupé dès le mois d'octobre.

On a déjà investi pas mal d'argent dans le nouveau téléroman de Marcel Dubé et Aimé Forget puisque le premier épisode a été filmé presque entièrement à Kennebunk Beach dans le Maine et que certains comédiens ont déjà été payés et que M. Marcel Dubé a touché son cachet pour les 35 premières émissions.

### Prêts pour les trois dimensions?

Pendant que vous vous demandez si vous allez risquer de laisser courir l'Halloween à vos enfants cette année dans la vague du tylenol empoisonné et autres horreurs du genre, la télévision s'appête à fêter ce week-end du déguisement de façons diverses. Le canal 12 présente dans la soirée du samedi 30 deux films en trois dimensions, pour lesquels vous devrez vous munir de lunettes spéciales (99 cents plus taxe chez Provigo et Proviso).

N'attendez pas deux chefs d'oeuvre du cinéma: le genre 3-D se prête plutôt à du cinéma généralement débile, mais qui cherche à provoquer les frissons. A 19h30, on offre *Gorilla at Large*, dont la distribution comprend Cameron Mitchell, Anne Bancroft et Lee J. Cobb. Si vous n'avez pas assez eu peur, ou si vous voulez rentabiliser votre achat de lunettes, on présente *Inferno* en fin de soirée, toujours en trois dimensions. On vous jure dans la publicité que vous allez sentir le gorille et les flammes arriver dans votre salon.

Par ailleurs, vous faites peut-être partie des chanceux qui ont eu un billet pour le show Halloween de Diane Dufresne. Sinon, sachez que ce show sera filmé pour la télé, pour présentation à une date ultérieure à Radio-Canada. Et pour être vraiment dans l'atmosphère, les techniciens et le réalisateur Jean-Jacques Sheitoyan seront déguisés pour la circonstance. M. Sheitoyan sera en Napoléon, mais sans la main sous la veste: il aura d'autres chats à fouetter.

## THÉÂTRE

### Martial Dassylva

C'est ce soir que la dernière pièce d'Elizabeth Bourget, *En Ville*, prend l'affiche à la Compagnie Jean-Duceppe, dans une mise en scène de Gilbert Lepage. La distribution comprend Linda Sorgini, Marcel Leboeuf, Béatrice Picard, Yvon Leroux, Monique Aubry, Roger Garand, Ronald Guévremont et Jean-Louis Millette. Décor de Denis Rousseau, costumes de François Barbeau, éclairages de Guy Simard. Les représentations se poursuivront en principe jusqu'au 4 décembre.

Autre spectacle démarrant cette semaine: la *Centième Nuit* de l'auteur japonais Yukio Mishima, avec Reynald Bouchard et Bernard Meney, mise en scène de Denis Marleau. C'est présenté dans un nouveau lieu de théâtre, le café l'Avant-Scène, situé au 111 ouest de la rue Laurier.

D'autre part, depuis hier, le café-théâtre Quartier Latin affiche un extrait des *Diablogues* de Roland Dubillard, interprété par Clair Ifrane et Anne Sénécal.

Depuis hier et jusqu'à dimanche, le groupe Ekin-Québec propose au Conventum un spectacle Beckett composé de deux pièces *Acte sans paroles II* et *Pas*.

**Notes et contre-notes**  
Francine Tougas sera au Vieux Clocher de Magog vendredi et samedi à 20h30. Avec son spectacle présenté récemment au Théâtre expérimental des Femmes et intitulé *Grandir*.

Le Théâtre qu'occupait l'Eska-bel dans Saint-Henri ayant été incendié — la police enquête actuellement sur l'origine du sinis-

### À LA COMPAGNIE JEAN-DUCEPPE La dernière pièce d'Elizabeth Bourget

tre — le groupe dirigé par Jacques Crête se produira cette saison au 360 de la rue McGill, à partir de dimanche le 14 novembre. A remarquer que l'Eska-bel ne donnera que deux matinées le dimanche de chacune de ses productions.

Il y a prolongation des représentations de *Brew (Broue)* au Centaur jusqu'au 7 novembre. A cause de la très forte demande du public. Il semblerait donc que le spectacle à sketches des Voyagements soit aussi populaire en anglais qu'il l'a été en français.

Au Théâtre du Rideau Vert, le prochain spectacle prendra l'affiche jeudi de la semaine prochaine. Il s'agit d'une version française de la *Ménagerie de verre* de Tennessee Williams, avec Yvette Brind'Amour, Diane Lavallée, Denis Mercier et Charles Mayer. Mise en scène de Danièle J. Suissa, décor de Guy Neveu, costumes de François Beaulieu.

Au Théâtre du Nouveau Monde, la *Mandragore*, une comédie écrite et mise en scène par Jean-Pierre Ronfard et jouée toute la semaine au Centre National des Arts d'Ottawa, démarre le 12 novembre. Grosse distribution comprenant Danielle Bergeron, Jean-Guy Bouchard, Normand Chouinard, Raymond Cloutier, Luc Durand, Sophie Faucher, Catherine Gadouas, Christian Hébert, Normand Lévesque, Monique Richard et Janou Saint-Denis.

Au Trident de Québec, les *Enfants du silence* (Children of a Lesser God) de Mark Medoff démarre le 2 novembre, dans une adaptation de René Dionne et une mise en scène de Guillermo de Andrea. Deux comédiens



Elizabeth Bourget

sourds font partie de la distribution. *Children of Lesser God*, qui a obtenu beaucoup de succès à Broadway, raconte une histoire d'amour entre une sourde et un entendant.

*Macbeth*, *Richard II*, *As you Like it*, *Love's Labors Lost*, *Much Ado About Nothing*, *The Country Wife* de Wycherley, des versions anglaises de *l'Ennemi du peuple* et de *Tartuffe*, ainsi que des productions de *The Mikado* et *Gondoliers* de Gilbert et Sullivan seront au programme de la saison prochaine du Festival de Stratford en Ontario. La nouvelle vient d'être annoncée par John Hirsch, le directeur artistique du festival, qui a profité de la clôture du festival de cette année pour révéler que les ventes de billets avaient atteint en 1982 le montant impressionnant de 7,8 millions\$.

## TÉLÉ-CÂBLE

### Les émissions à ne pas manquer

**TVSQ 31-15**  
20:00  
**HOCKEY COLLÉGIAL AAA:**  
Les matches les plus enlevants du hockey collégial AAA, le circuit de l'avenir. (Selon le classement).

**TVSQ 31-15**  
**TÉLÉ DES SPORTS**

- 07:00 LA BONNE HABITUDE  
Le conditionnement physique avec la collaboration de Kino-Québec.
- 07:30 LA BONNE HABITUDE  
Voir 7h00.
- 08:00 LES COURSES À BLUE BONNETS  
Présentation des courses du dimanche.
- 08:30 LA BONNE HABITUDE  
Voir 7h00.
- 09:00 LES QUILLES
- 10:00 GYMNASTIQUE  
Championnat provincial de développement. Exercices: sol, poutre, barre fixe, sauts de cheval.
- 12:00 RUGBY  
Championnat de l'est du Canada. Cette semaine: Québec vs Terre-Neuve.
- 14:00 HOCKEY DE LA LIGUE AMÉRICAINE  
De Sherbrooke, match de hockey de la Ligue américaine. Cette semaine: les Jets de Sherbrooke reçoivent les Red Wings d'Adirondack.
- 17:00 LA BONNE HABITUDE  
Voir 7h00.
- 17:30 LES COURSES À BLUE BONNETS  
Présentation des courses du lundi.
- 18:00 LE MONDE DES COURSES  
Ligne ouverte, en direct de Blue Bonnets, animée par Robert Aré.
- 18:30 TENNIS DE TABLE  
Alex Palois vs Alain Tremblay.
- 19:00 PATINAGE ARTISTIQUE  
Finale préparatoire aux championnats de l'est du Canada.
- 20:00 HOCKEY DE LA LIGUE COLLÉGIALE  
Voir encadré.
- 23:00 LE DERNIER DROIT
- 23:30 LES COURSES À BLUE BONNETS  
Voir 17h30.
- 00:00 FOOTBALL  
Match de la Ligue de football collégial AAA. Cette semaine: Vanier vs Marie-Victorin.
- 03:00 LES QUILLES  
Voir 9h00.
- 04:00 PATINAGE ARTISTIQUE  
Voir 19h30.
- 05:00 GYMNASTIQUE  
Voir 10h00.

**TVIQ 6 19:00**  
**PROTÉGEZ-VOUS (LES BONS ACHATS DE LA SEMAINE):**  
Suzanne Marchand fera la nomenclature des aubaines de la semaine et Monique Langlois, de l'Office de la protection du consommateur, nous parlera des jus de pomme.

**TVJQ 26-20**  
**TÉLÉ DES JEUNES**

- 07:30 FANTASIES BULGARES  
1) Wonders Indeed (de véritables merveilles); 2) le canon et le sapin; 3) un voyage de souris; 4) The Two Little Frogs and the Mouse.
- 08:00 AM STRAM GRAM  
Reprise à 15h30. Colegram et les enfants imitent le moulin à vent.
- 08:30 MIREILLE ET ARSÈNE LAPIN
- 09:00 MILLE CLÉ DE SOL  
Les enfants apprennent la chanson «le petit chinois» tout en se costumant et se maquillant.
- 10:00 LEÇONS DE CHOSES  
Identification des différentes espèces d'oiseaux du Québec et comment reconnaître un oiseau par son nid.
- 10:30 JEUX DE MOTS  
Reprise à 15h00. Invités: Caroline Roy, Josée Paquette et Sylvain Croft.
- 11:00 COURT MÉTRAGE  
La mule du pape.
- 11:30 RADIO-VIDÉO  
Invités: Alice Cooper, Peter Gabriel, Ringo Starr, The Deserters et Dire Straits.
- 12:00 COUREURS DES BOIS  
Les bisons, bovidés sauvages armés de cornes courtes et à la tête ornée d'une épaisse crinière.
- 12:30 GLOBULE ET ROBINET  
Voir encadré.
- 13:00 KEBEKIO  
Reprise à 19h15. Kebekio et Ali Baba.
- 13:15 BIBLI  
Reprise à 19h00. Mme La Bible lui fournit des indices lui permettant d'identifier une région importante de la Palestine.
- 13:30 MINI-FÉE  
Reprise à 18h30. «C'est la faute à Cupidon».
- 14:00 GOOD STUFF  
Four Features Depict The Joys and Frustrations of Family Life.
- 16:00 MIREILLE ET ARSÈNE LAPIN
- 16:30 PETIT DÉBROUILLARD  
Exp.: La gravité/jeux: jouer avec des mollusques; l'observation des oiseaux/phénomènes: l'arc-en-ciel.
- 17:00 SERVICE SECRET  
Un excellent joueur.
- 17:30 TOPINO  
À Melbourne, le cirque Geroldi donne une série de représentations, mais Fiora ne fait pas partie du spectacle, Geroldi a menti.
- 17:45 MUSTI  
Le ballon de Musti! anniversaire de Musti.
- 18:00 HISTOIRES D'ANTOINE  
Le conte de cette semaine: Hugo et la chaussette magique.
- 19:30 SCIENCE ATOUT  
1) l'étude de la magnétisme 2) la température (météorologie).



Camille Tauboul présente son nouveau livre «Un relais d'étoiles, souvenirs d'Auswitch».

**«Têtes d'offiche», ce soir à 21h00 au canal TVAQ 29.**

**TVQC 24**  
17:00  
**VISION HABITAT:**  
«ULYANKULU» ou comment créer, à partir de rien, une communauté agricole pour les réfugiés africains.

**TVJQ 26-20**  
12:30  
**GLOBULE ET ROBINET:**  
Nos amis Globule et Robinet expliquent la formation des nuages et les bienfaits de la pluie.

**TVJQ 26-20**  
12:30  
**GLOBULE ET ROBINET:**  
Nos amis Globule et Robinet expliquent la formation des nuages et les bienfaits de la pluie.

**TVJQ 26-20**  
12:30  
**GLOBULE ET ROBINET:**  
Nos amis Globule et Robinet expliquent la formation des nuages et les bienfaits de la pluie.

Ces émissions sont présentées aux abonnés des systèmes de câblodistribution faisant partie du Réseau Inter-Vision

Cablevision nationale 270-6161  
Télécanal Vidéotron 656-2111  
Télécanal de la Rive Sud 833-1920  
Cablevision Haut Richelieu 346-1127  
Transvision Rive Sud 655-6300  
Télécanal des Mille Îles 471-2710

15 ou 20 s'adresse aux abonnés qui reçoivent 21 canaux; 24 26 ou 31 s'adresse aux abonnés qui reçoivent 30 canaux ou plus. À QUÉBEC: «Sports et Loisirs» est diffusé au canal 29. «Enfants et jeunesse» au canal 26 et «Cours» au canal 25.

**LA GUERRE**  
ou  
**Sacrez-moi donc LA PAIX!**  
Comédie du Théâtre à l'Ouvrage  
jusqu'au 21 nov., 20h  
7\$ (6\$ sur réservations) 524-8565  
(lundi et mardi: relâche)

**théâtre du rideau vert**  
direction: yvette brind'amour, marcel leboeuf, palomino  
Mardi au sam. 20h. Dim 19h  
**deux à dos**  
Comédie de BERNARD SLADE  
Adaptation: Luis de Céspedes  
en scène: Yvette Brind'Amour  
Louise Turcot — Pierre Thériault  
Conception visuelle: Accolas - Barbeau - Rondeau  
Réservations de 12h à 19h: 4664, rue St-Denis 844-1793  
Métro Laurier, sortie Gillard

Les Entreprises Gesser Inc. présentent  
**BALLET**  
**GRAND FOLKLORE DE MEXICO**  
de 30 danseurs, musiciens et chanteurs  
Une compagnie et chanteurs  
Vendredi, samedi — 20h00  
Billets: 18,50\$, 15,50\$, 12,50\$, 9,50\$  
\* Aussi en vente aux comptoirs du Montreal Trust  
Place Ville-Marie, Place Bonaventure, Alexis Nihon, Fairview  
\* Frais de service  
SALLE WILFRID-PELLETIER  
PLACE DES ARTS  
Général: 842-2112  
Sur tout billet de plus de 6\$  
l'ajoute un montant de 0,75\$  
à titre de redevance à la Place des Arts.

**DÉCOUVERTE DU MONDE** présente  
du 27 au 31 octobre  
★ MONTRÉAL ★  
**GRANDE PREMIÈRE CE SOIR**  
**HORS DU TEMPS**  
205 JOURS SOUS TERRE  
Une expérience unique avec le concours de la N.A.S.A.  
Le célèbre spéléologue  
**MICHEL SIFFRE**  
sur scène pour commenter son film  
SALLE JEAN-DESLAURIERS  
3710, Calixa-Lavallée (parc Lafontaine)  
27 au 30 octobre à 20h30, dimanche 31 octobre 14h00 et 20h  
PRÉ-VENTE: 2194 est, rue Sherbrooke, suite 101  
du lundi au vendredi 9h00 à 17h00  
ou à la salle, une heure avant les séances  
RENSEIGNEMENTS: 526-1658 / 6363  
**NE MANQUEZ PAS CETTE EXPERIENCE EXCEPTIONNELLE**  
SHERBROOKE: Samedi 6 novembre 20h30  
Place d'Art Estrie 566-0366  
SAINT-JÉRÔME: Mardi 2 novembre 20h30  
Cégep de Saint-Jérôme 436-1580  
SAINT-HYACINTHE: Mercredi 3 novembre 20h30  
Séminaire 773-4334  
BILLETTS 4,50 \$ — 5,00 \$

**ICE CAPADES**  
**du plaisir pour tous**  
**le mardi 9 novembre à 20h**  
**c'est la soirée**  
**la presse**

LA PRESSE vous invite au premier spectacle des Ice Capades au Forum le mardi 9 novembre 1982 à 20h

Pour cette occasion spéciale LA PRESSE vous offre un rabais de 2\$ sur le prix de tout billet

LES SCHTROUMPHS  
 Profitez de ce rabais pour assister à l'un des spectacles les plus divertissants en ville

Les billets sont maintenant en vente à 6\$, 7,50\$ et 9\$ aux guichets du Forum et à tous les comptoirs Ticketron

**CHOIX D'ÉMISSIONS**

**15:00 7 8 10 — Forum**  
 Il y sera questions de la Baie James avec notamment l'ex-premier ministre Robert Bourassa et le journaliste Alain Dubuc de La Presse.

**19:00 2 3 13 — Le Grand Frère**  
 Première d'une nouvelle série traduite de l'américain (*Father Murphy*) et produite par Michael Landon, le père de *La Petite Maison dans la prairie*. Merlin Olsen, un ancien joueur de football, y tient le rôle-titre, celui d'un bon géant qui décide de s'occuper d'orphelins dans l'Ouest en 1870.

**19:30 7 8 10 — «Les trois mousquetaires»**  
 Traduction du film du britannique Richard Lester basé sur le roman d'Alexandre Dumas. Avec Michael York, Charlton Heston et Oliver Reed.

**20:00 2 3 13 — Le Temps d'une paix**  
 Enfin, ce délicieux téléroman revient! Il y a des élections dans l'air, les femmes auront pour la première fois le droit de vote.

**VACHEMENT DRÔLE**

«... un pastiche des plus hilarants. Dodge City se présente comme un spectacle visuel et musical très bien réussi!»  
*Manon Gauthier*  
*Le Journal de Montréal*

«... comédie musicale western bien construite à l'allure légère et humoristique. On ne s'ennuie pas au Jockey Club de Dodge City»  
*Denis Levesque*  
*La Presse*

«C'est un bon divertissement, un spectacle sans prétention, follement joyeux, satirique, caricatural, très drôle, joué, chanté et dansé par des musiciens tous très bons.»  
*Francine Grimaldi*  
*Radio-Canada*

**2 DERNIÈRES!**  
**CE SOIR, DEMAIN**

**DODGE CITY**

COMÉDIE MUSICALE

AU EL CASINO (CASINO GASPESIEN)  
 316 rue St-Jacques (angle Bleury)  
 RÉSERVATIONS: 866-8228 • 7\$

CKOI présente

**Bachelor**

avec **Pauline Martin**

de Louise Roy, Michel Rivard, Louis Sica  
 Costumes: Suzanne Harel et Mikie Hamilton  
 Musique: Robert Léger

**DERNIÈRE CHANCE**  
 du 16 au 20 nov.

THÉÂTRE MAISONNEUVE  
 PLACE DES ARTS  
 CACHÉRIE 142-212

Sur tout billet de plus de 6\$ s'ajoute un montant de 0,75\$ à titre de redevance à la Place des Arts.

**ÉCOLE DE MÏME CORPOREL DE MONTRÉAL**

Cours de mime pour débutants, intermédiaires et avancés  
 Sous la direction de Jean Asselin et Denise Boulanger

Session du 1<sup>er</sup> nov. au 18 déc. 82  
 Inscription dès maintenant.

*mim*

Renseignements au 3673 rue St-Dominique, Montréal.  
 Tél.: (514) 843-3009

**Les Cinémas Odéon**

Un film de Ilvan Szabo  
**MEPHISTO**  
 Barri 2: 288-2115 - 120 - 335 - 630 - 905

**DIVA**  
 Barri 4: 288-2115 - 1235 - 230 - 505 - 725 - 940

**UNE ÉTRANGE AFFAIRE**  
 Dauphin 2: 721-6060 720 - 920

Henry Fonda dans  
**LA MAISON DU LAC**  
 2e film UN AMOUR INFINI  
 Montréal 1: 521-7870

Burt Reynolds dans  
**L'ANTI-GANG**  
 2e film LA FÈRE AU COUPS  
 présentation en KineK au Champlain  
 Champlain 1: Odéon 2 Laval Longueuil 2  
 524-1685 687-5207 679-7451

Paul Newman et Sally Fields dans  
**ABSENCE DE MALICE**  
 2e film au Brossard  
 Crémazie: Brossard 2  
 388-4210 465-5906  
 Crémazie: 725 - 930

**LE MASQUE**  
 2e film MASSACRES DANS LE TRAIN FANTÔME  
 Champlain 2: Brossard 1  
 524-1685 465-5906

**FAST TIMES AT RIDGEMONT HIGH**  
 Alexis Nihon 3 Bonaventure 2  
 931-3313 861-2726

Un film de Claude Gagnon  
**LAROSE, PIERROT ET LA LUCE**  
 Luc Matte, Richard Niquette et Louise Portal  
 Barri 5: 288-2115 - 115 - 315 - 515 - 715 - 915

Le nouveau  
**ANNE CLAIRE POIRIER**  
**QUARANTAINE**  
 MYRIÈLE MÈRIEUX - JACQUES GOGN - ROGER BLAY  
 Barri 1: 288-2115 1255 - 300 - 505 - 710 - 115  
 Dauphin 1: 721-6060 730 - 930

voici enfin le nouveau film de  
**JEAN-CLAUDE LORD**

**TERREUR A L'HOPITAL CENTRAL**

Barri 1-30: 335 - 540  
 745 - 959

Barri 3: 288-2115  
 Verdun: 768-2092

Jean Talon: 725-7000  
 Longueuil 1: 679-7451

Villarsy: 388-5577  
 à chaque aussi Res cinéma à St-Jérôme (sauf Barri)

UN FILM DE **STEVEN SPIELBERG**

**E.T.**  
 THE EXTRA-TERRESTRIAL

en Dolby Stereo et Alexis Nihon  
 Alexis Nihon 1 Décarie 1 Brossard 3 Odéon 1 Laval  
 935-4246 341-3190 465-5906 687-5207

Alexis 500 - 710 - 920 / Décarie: Bras Laval: 710 - 920 et Capitoli à St-Jean

**HALLOWEEN III**  
 SEASON OF THE WITCH

présentation en KineK au CTR-des-Neiges  
 Alexis: Alexis Nihon 2 Côte-des-Neiges 1 Neiges  
 530 - 730 - 930 935-4246 735-5527 700 - 900

**THE MAN FROM SNOWY RIVER**

Canada: 515 - 725 - 935  
 Proce du Canada: 861-4595  
 Décarie 2: 341-3190  
 Décarie: 700 - 900

**ICE CAPADES**

**COUPON RABAIS DE 2\$**

Valable jusqu'au 5 novembre 1982 inclusivement à l'achat d'un billet pour le spectacle des Ice Capades du 9 novembre seulement.

**la presse**

**Laurentide Spectacles Laurentide**

**LE 28 OCTOBRE**  
 AU FORUM DE MONTRÉAL  
 À 20H.30

**D I A N E**

**SUPPLÉMENT DE 2 000 BILLETS À L'ARRIÈRE-SCÈNE POUR LA REPRÉSENTATION DU 29 OCTOBRE.**

**1<sup>ère</sup> PARTIE "HOLLYWOOD"**

UNE PRÉSENTATION DE GUY LATRAVERSE EN COLLABORATION AVEC: **ckoj 4m**

le microsillon **TURBULENCE** (KébecDisque, K-D-532) est disponible chez tous les bons disquaires, dont:

- ARCHAMBAULT MUSIQUE • CENTRE DE MUSIQUE SHERMAN • LES DISQUES A & A
- CENTRE DE MUSIQUE LAU-SON • MAGASINS DISCUS • CENTRE DE MUSIQUE RICHARD PAQUET • CLAUDE BORNAIS MUSIQUE • MUSICOMAGNAC • MUSIQUE-MÉLO
- DISQUAIRE OPUS • LES DISQUES A & G • PHANTASMAGORIA • MUSICOMANE
- PIERRE LEBLANC MUSIQUE • CLAUDE RAYMOND MUSIQUE • BOUTIQUE DU 45
- THIBAUT MUSIQUE • MAISON BELLEVILLE • L'ÉTAGE DU DISQUE • MAGASINS POLYSON
- BERTRAND MUSIQUE • LA BOÎTE À SON • MUSIQUE SAS

**LE 29 OCTOBRE**  
 AU FORUM DE MONTRÉAL  
 À 20H.30

**D U F R E S N E**

**2<sup>ième</sup> PARTIE "HALLOWEEN"**

DISPONIBLES DES MAINTENANT À 10\$

EN VENTE AUX GUICHETS DU FORUM ET À TOUS LES COMPTOIRS TICKETRON®

\*FRAIS DE SERVICE

JACKSON COUPABLE DE TENTATIVE DE MEURTRE

Pour Teresa Saldana, justice est rendue

■ SANTA MONICA, Californie (UPI) — Le pêcheur écossais qui, à plusieurs reprises, a poignardé l'actrice Teresa Saldana pour pouvoir l'emmener « au

Royaume de Dieu » a été reconnu coupable par le jury de tentative de meurtre sur l'objet de sa « fixation amoureuse ».

Mlle Saldana, hospitalisée pour près de quatre mois après l'attaque presque fatale dont elle a été victime en mars dernier, a poussé un profond soupir quand le jury a déclaré Arthur Richard Jackson coupable de tentative de meurtre au premier degré et d'assaut lundi dernier.

« Je suis soulagée, a dit l'actrice. Je n'ai pas l'esprit de ven-

geance, mais pour moi, c'est très important de voir que la justice est rendue. »

« Le criminel, après avoir servi sa peine, peut recommencer sa vie où il l'a laissée, a-t-elle expliqué. Moi, victime d'un crime violent, j'aurais ma vie toute entière bouleversée. Pour le reste de mes jours, il faudra que je chasse cette attaque hideuse de ma mémoire. »

L'actrice de 27 ans, qui jouait le rôle de la belle sœur de Jack La Motta dans Raging Bull, a été poignardée alors qu'elle se trouvait hors de son ap-

partement le 15 mars dernier, et avec une telle violence que la lame du couteau en a été pliée.

Les cris de l'actrice ont attiré un passant qui a saisi l'agresseur et l'a remis à la police.

Il a fallu que le jury composé de huit femmes et quatre hommes délibère pendant huit heures pour décider du verdict de culpabilité qui pourra se traduire par une condamnation à 15 ans de prison. Jackson connaîtra sa sentence le 23 novembre.

A la suite de ce ver-

dict Mlle Saldana a déclaré que, selon elle, une tentative de meurtre devrait entraîner la même peine qu'un meurtre. Jackson, qui avait bénéficié d'une libération sous une caution de \$100,000, avait interdit à son avocat de plaider l'innocence pour maladie mentale. Mais un spécialiste l'a qualifié devant le tribunal de schizophrène paranoïaque chronique. Jackson a expliqué qu'il se sentait chargé d'emmener Mlle Saldana dans un autre monde, mais il ne voulait pas lui faire de mal.

Les Entreprises Gesser Inc. en accord avec SPECIDI Inc. présentent

# Liona Boyd

La Grande Dame de la Guitare

EN VENTE AUJOURD'HUI



Samedi, 27 novembre, 20H00

Billets: 15\$, 13\$, 11\$, 8\$

Aussi en vente aux comptoirs du Montreal Trust: Place Ville-Marie, Place Bonaventure, Alexis Nihon, Fairview.

Frais de service

SALLE WILFRID-PELLETIER

Sur tout billet de plus de 6\$ s'ajoute un montant de 0,75\$ à titre de redevance à la Place des Arts.

TOUS LES SOIRS À 7h00 SEULEMENT 2,95\$

## NINA HAGEN

dans

# CHA CHA

New Yorker

5380 ST-LAURENT 276-9626

ENTRE FAIRMOUNT ET ST-VIAUR

VENTE SURPLUS D'ATELIER D'ÉMAUX SUR CUIVRE

Cadres: meublé, ébèle, plexiglass 1/2 prix 5\$ à 30\$ Email blanc - 1000 à 75 lb tamis, chaînes, etc. 1/2 prix 30 et 31 octobre de 10h à 20h au 1475, boul. Dorchester est, opp. 4, Montréal 526-0531

POUR TOUS

# Le Bête LUMINEUSE

une mémorable partie de chasse

Un film de Pierre Perrault produit par Jacques Bobet

desjardins 1 QUEBEC le paris

BASILAIRE 1 288 3141 PLACE D'YOUVILLE 694-0891

SI VOUS ÊTES ÉPUIÉS PAR LES PRIX TOURISTIQUES DES SPECTACLES nous vous proposons

## Monsieur Puntila et son chauffeur Matti

ou Brecht ébréché

à \$6 (étudiants et âge d'or) et \$4 (billet acheté la semaine précédente)

Mise en scène: Jean-Guy Sabourin André Bédard

jusqu'au 28 novembre du mercredi au samedi (incl. dim. lundi, mardi) à 20h30

Réervations: 282-3147 (répondeur) 273-6641



CONCERT D'ORGUE

# BERNARD LAGACÉ

en récital

À la maison Provinciale des FF Maristes, 14, Bord-de-l'Eau, Iberville (autourne 10, sortie St-Jean)

Dimanche 31 octobre à 20h00

Venez entendre un grand organiste à la console d'un instrument merveilleux.

Adultes: \$40.00 Etudiants: \$20.00

# GEORGES POTHIER

MUSIQUE ET INFORMATION



Du lundi au vendredi de 9h à 14h

## HEUREUSEMENT, ILYA CFGL FM 105.7

FRANÇOISE CHARTRAND PRÉSENTE en collaboration avec CFGL 105.7 FM

Un show unique, une soirée inoubliable de chansons, de monologues et d'extraits de Madame Marguerite



CE SOIR

# Annie Girardot

22 au 28 octobre

ARLEQUIN 288-4261 1004 STE-CATHERINE 288-2943

La Historique O'Keefe est fier de vous servir au monde des Arts.

OKEEFE

Un monde de divertissement cinématographique.

# Cineplex

2001 UNIVERSITÉ Coin de Maisonneuve 649-4548

<b>I, THE JURY (18)</b> 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00.	<b>ANNIE (tous)</b> 12:20, 2:40, 5:00, 7:20, 9:35.
<b>BLADE RUNNER (14)</b> 12:30, 2:50, 5:10, 7:30, 9:50.	<b>THE TEMPEST (tous)</b> 1:15, 4:00, 6:45, 9:30.
<b>STAR TREK 2 (tous)</b> 12:45, 2:55, 5:05, 7:10, 9:20.	<b>THE CHOSEN (tous)</b> 1:15, 3:15, 5:15, 7:15, 9:15.
<b>MEPHISTO (tous, A.L. 4-1, ang.)</b> 12:05, 2:25, 4:50, 7:15, 9:40.	<b>TRON (tous)</b> 12:30, 2:15, 4:00, 5:45, 7:30, 9:15.

Un monde de divertissement cinématographique. Un monde de divertissement cinématographique.

NOTRE GUIDE DES MEILLEURS SPECTACLES EN VILLE

# CINÉMAS UNIS

**STALLONE** 18 ANS  
This time he's fighting for his life.

**FIRST BLOOD**  
LOEWS 1: 954 ST-CATHERINE O. 861-7437 PEEL 7:20, 9:20. VAN 260 AVE DORVAL 631-8586. HORNE SEM. 7:00, 9:15. DORVAL SEM. 7:00, 9:00. GREENFIELD SEM. 6:15, 8:00, 9:45. LAVAL SEM. 6:00.

**GREENFIELD PARK 1** LAVAL 1  
PL. GREENFIELD PARK 671-6129 CENTRE LAVAL 688-7776

**KENT** SEM. 6:30, 9:00. P.V.-MARIE 1:30, 4:00, 7:00, 9:30. DORVAL SEM. 6:30, 9:10. LAVAL SEM. 6:00, 8:30.

**PLACE VILLE-MARIE** CINEMA 1 866-0689

**KENT 1** MONSIGNOR  
6100 SHERBROOKE O. 489-9703

**DORVAL 2** LAVAL 4  
260 AVE DORVAL 631-8586 CENTRE LAVAL 688-7776

**BETTE MIDLER** 14 ANS  
**JINXED**

PALACE 12:30, 2:15, 4:00, 5:45, 7:30, 9:15.

**PALACE 6** DORVAL SEM. 7:10, 9:10. GREENFIELD SEM. 6:00, 7:45, 9:30.

**DORVAL 3** GREENFIELD PARK 3  
260 AVE DORVAL 631-8586 PL. GREENFIELD PARK 671-6129

**Looking into the Eye of the Devil** 14 ANS  
1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:30.

**PALACE 3** BURT YOUNG  
698 ST-CATHERINE O. 866-6991 MCGILL

**My Favorite Year** POUR TOUS  
LE CINEMA SEM.: 7, 15, 9, 15  
WESTMOUNT SQUARE 931-2477

**PINK FLOYD THE WALL IS RED HOT!** 14 ANS  
Laissez-Passer non acceptés. ADULTES: \$5.50 ETUDIANTS: \$5.00 (14-17 ans)  
12:30, 2:20, 4:10, 6:00, 7:50, 9:40

YORK 1487 STE-CATHERINE O. 937-8978

**AMITYVILLE II: THE POSSESSION** 18 ANS  
1:05, 3:15, 5:25, 7:35, 9:45

LOEWS 2 954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEEL

14 ANS

Isabelle HUTTERT Jean-Louis TRINQUANT Michel DEVILLE

**eaux profondes** SEM.: 7:30, 9:30.  
35 MILTON 842-6053

**ELYSEE 1**

14 ANS

Un film de MICHEL LANG

**La Cité 3** LE CADEAU  
3575 AV DU PARC 844-9470

**LAVAL 3** CENTRE LAVAL 688-7776

**VERSAILLES 3** LA CITE 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00. LAVAL SEM. 6:00, 7:50. PLACE VERSAILLES 353-7880 RADISSON VERSAILLES SEM. 6:00, 7:50.

LAISSEZ-PASSER NON ACCEPTÉS

**LES UNS LES AUTRES** UN FILM DE CLAUDE LÉLÉCHU  
Le PARISIEN 2 1:00, 4:45, 8:30.  
480 ST-CATHERINE O. 866-3856

2h 30 de FÊTE de RIRE et de LARMES

**LE GRAND PARDON** 14 ANS

**LAVAL 2** CENTRE LAVAL 688-7776

**GREENFIELD PARK 2** LAVAL SEM. 6:10, 8:45. PL. GREENFIELD PARK 671-6129. VERSAILLES SEM. 6:30, 9:00. GREENFIELD: 9:00. PLACE VERSAILLES 353-7880 RADISSON SEM. 6:30, 9:00.

14 ANS

Un film de RAINER WERNER FASSBINDER  
Barbara Sukowa, Maria Adorf

EN FRANÇAIS SEM. 6:50, 9:00.

**ELYSEE 2** 35 MILTON 842-6053

**VICTOR VICTORIA** 14 ANS  
VERSION FRANÇAISE

Le PARISIEN 3 1:30, 4:00, 6:30, 9:00.  
480 ST-CATHERINE O. 866-3856

DOLBY STEREO POUR TOUS

**Walt Disney's FANTASIA**

**CLAREMONT** SEM.: 7, 10, 9, 15  
5038 SHERBROOKE O. 1-486-0973 VENDOME

14 ANS

**AN OFFICER AND A GENTLEMAN** LOEWS: 12:00, 2:20, 4:40, 7:05, 9:30. KENT SEM. 7:15, 9:30. FAIRVIEW SEM. 6:30, 9:00.

**KENT 2** FAIRVIEW 2  
6100 SHERBROOKE O. 489-9703 TRANS-CAN S 52 697-8095

18 ANS

**FRIDAY THE 13th PART 3**

**LAVAL 5** CENTRE LAVAL 688-7776

**PALACE 2** DORVAL SEM. 6:00, 7:50, 9:40. MCGILL 698 ST-CATHERINE O. 866-6991

14 ANS

**BRIMSTONE & TRACIE** 1:00, 2:40, 4:20, 6:00, 7:40, 9:30

698 ST-CATHERINE O. 866-6991 MCGILL

14 ANS

THE WORLD ACCORDING TO GARP

12:45, 3:20, 5:55, 8:30

**PLACE VILLE-MARIE** CINEMA 2 866-0689

POUR TOUS

LINO VENTURA

**LES MISÉRABLES** réalisé par Robert Hossein  
LAISSEZ-PASSER NON ACCEPTÉS 1:10, 4:45, 8:30. ADULTES \$5.50 ETUDIANTS \$5.00 ENFANTS \$2.00

Le PARISIEN 1 480 ST-CATHERINE O. 866-3856

Le FILM CHOC du FESTIVAL DE CANNES 14 ANS

1:30, 3:55, 6:20, 8:50.

**La Cité 2** LA PEAU  
3575 AV DU PARC 844-9470 UN FILM DE LILIANA CAVANI

Inoubliable POUR TOUS

**ROMY SCHNEIDER LA PASSANTE DUSANS-SOUCI**

Le PARISIEN 4 12:45, 3:00, 5:15, 7:30, 9:45.  
480 ST-CATHERINE O. 866-3856

CHATEAU: 1:00, 3:50, 6:40, 8:15. VERSAILLES SEM. 7:00, 8:10.

**CHATEAU 1** ST-DENIS & BELANGER 271-0209

**VERSAILLES 1** PLACE VERSAILLES 353-7880 RADISSON

UN FILM DE ETTORE SCOLA POUR TOUS

12:30, 3:15, 6:00, 8:45.

**La Cité 1** LA NUIT DE VARENNES  
3575 AV DU PARC 844-9470

L'histoire et les chansons des années qui créèrent la légende

1:10, 3:10, 5:10, 7:10, 9:10.

Le PARISIEN 5 480 ST-CATHERINE O. 866-3856

NOUVEAU

**CALIGULA MESSALINE** 18 ANS

1:20, 3:15, 5:10, 7:05, 9:00.

**CHATEAU 2** ST-DENIS & BELANGER 271-0209

12:05, 2:25, 4:40, 7:00, 9:10

**POLTERGEIST** 14 ANS

LOEWS 4 954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEEL

1:40, 3:40, 5:40, 7:40, 9:40.

**NIGHT SHIFT** HENRY WINKLER POUR TOUS

LOEWS 5 954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEEL

POUR TOUS

**ROCKY III** ADULTES \$5.50 ETUDIANTS \$5.00 ENFANTS \$2.00

**PALACE 1** 698 STE-CATHERINE O. 866-6991 MCGILL 1:20, 3:20, 5:20, 7:20, 9:20

ENSEMBLE POUR LA PREMIERE FOIS

**STAR WARS L'EMPIRE STRIKE BACK** ADULTES \$5.50 ETUDIANTS (14 à 17 ans) \$5.00 ENFANTS (13 ans et moins) \$2.00 LAISSEZ-PASSER NON ACCEPTÉS

**IMPERIAL** 2 REPRÉSENTATIONS COMPLETES TOUS LES JOURS À 1:30 ET 7:00

1430 BLEURY 288-7102

LES FILMS MUTUELS Présentent

# MONTAND

Triomphe avec ISABELLE ADJANI

dans le nouveau film de JEAN-PAUL RAPPENEAU, réalisateur de "LE SAUVAGE"

## Tout feu Tout flamme

Un père et sa fille s'affrontent! Deux caractères de feu, deux tempéraments en flammes... UN SUPERBE FEU D'ARTIFICE!



DANS UN FILM DE YVES MONTAND / ISABELLE ADJANI / JEAN-PAUL RAPPENEAU

DÈS VENDREDI CREMAZIE

ST-DENIS - CREMAZIE 388-4210

ARTS ET SPECTACLES

CO-DÉTENTEUR DE LA PALME D'OR À CANNES

**Yilmaz Guney**  
déchu de sa nationalité

■ ANKARA (AP) — Le cinéaste turc Yilmaz Guney, co-Palme d'or du dernier festival de Cannes pour son film «Yol», a été déchu hier de sa nationalité. Le ministre turc de l'Intérieur l'avait annoncé le 24 septembre, donnant au cinéaste un mois pour rentrer en Turquie sous peine de perdre sa nationalité; le délai

expirait lundi à minuit.

Yilmaz Guney s'est échappé il y a un an d'une prison de faible sécurité et s'est enfui à l'étranger. Il avait été condamné à 19 ans de prison pour le meurtre d'un procureur en 1976, puis condamné par un tribu-

nal militaire à sept ans de prison supplémentaires pour propagande communiste. Le réalisateur serait actuellement en France. Il était à Cannes lors du dernier festival au mois de mai, où il a partagé la Palme d'or avec Costa-Gavras («Missing»).

Les Entreprises Gesser Inc. présentent

**FESTIVAL du NIL**

DIRECTEMENT D'ÉGYPTE  
PREMIÈRE FOIS À MONTRÉAL

UNE COMPAGNIE DE 40 CHANTEURS DANSEURS ET MUSICIENS

Dimanche 31 octobre 20h00



Billets: 18,50\$, 15,50\$, 12,50\$, 9,50\$

Aussi en vente aux comptoirs du Montréal Trust: Place Ville-Marie, Place Bonaventure, Alexis Nihon, Fairview. Frais de service

SALLE WILFRID-PELLETIER PLACE DES ARTS

Sur tout billet de plus de 6\$ s'ajoute un montant de 0,75\$ à titre de redevance à la Place des Arts.

EN MATINÉE 99¢  
Midi Chantier jazz  
1h30 Policier du Bronx  
2h30 Plusieurs tombent en amour  
4h00 Les frères Blues  
5h00 Manhattan Woody Allen

EN SOIRÉE: 3.00\$ chacun  
Salle 1 à 7h15 et 9h30 (14 ans)  
6e semaine  
**GEORGIA**  
EN FRANÇAIS  
LE FILM à voir à Montréal actuellement

Salle 1 à 7h seulement TOUS

9h00 anfin TOUS  
**LE TROUPEAU**  
en primeur — le film tant attendu

L'AUTRE CINEMA  
6430 Papineau 722-1451

**Chatter Ravageuses**  
PAPINEAU 1 | omega 2

**Reves des Filles Volages**  
PAPINEAU 2 Plus: 2e. FILM ÉROTIQUE

**Hot Last Fling**  
EVE Plus: 2nd. EROTIC FILM

**Cultivez votre virilité!**  
**FEMALE CHAUVINISTS**  
Aussi deuxième grand film CASSETTES VIDEO À VENDRE  
Tous les jours à 11:00 - 1:30 - 3:50

5380 St. Laurent 845-5215

Les grands Ballets Canadiens  
25 ans d'Excellence  
**CARMINA BURANA**  
Nault/Off

4, 5, 6 et 11, 12, 13 novembre 20h00

Marie Danielle Parent Soprano  
René Lacourse Chef des chœurs

Garry Relyea Baritone  
Paul Trépanier Ténor  
Vladimir Jelinek Chef d'orchestre

Concerto Barocco  
Balanchine/Bach  
Une grâce exquise et une grande précision dessinent la trame de fond de ce classique raffiné.  
Denise Lupien - Eugène Husarik  
Violons solistes

Étapes  
Macdonald/Matton  
Un dynamisme explosif éclate dans ces corps à corps pleins de fougue.  
Armas Maiste - Louis-Philippe Pelletier  
Pianistes

Commanditaires:  
4 novembre - Giff Canada  
5 novembre - American Express Canada  
6 novembre - Shell Canada  
11, 12 et 13 novembre - IBM Canada Ltd.



Billets: 18\$, 15\$, 12\$, 9\$  
Étudiants/Troisième Âge: 10\$

SALLE WILFRID-PELLETIER PLACE DES ARTS

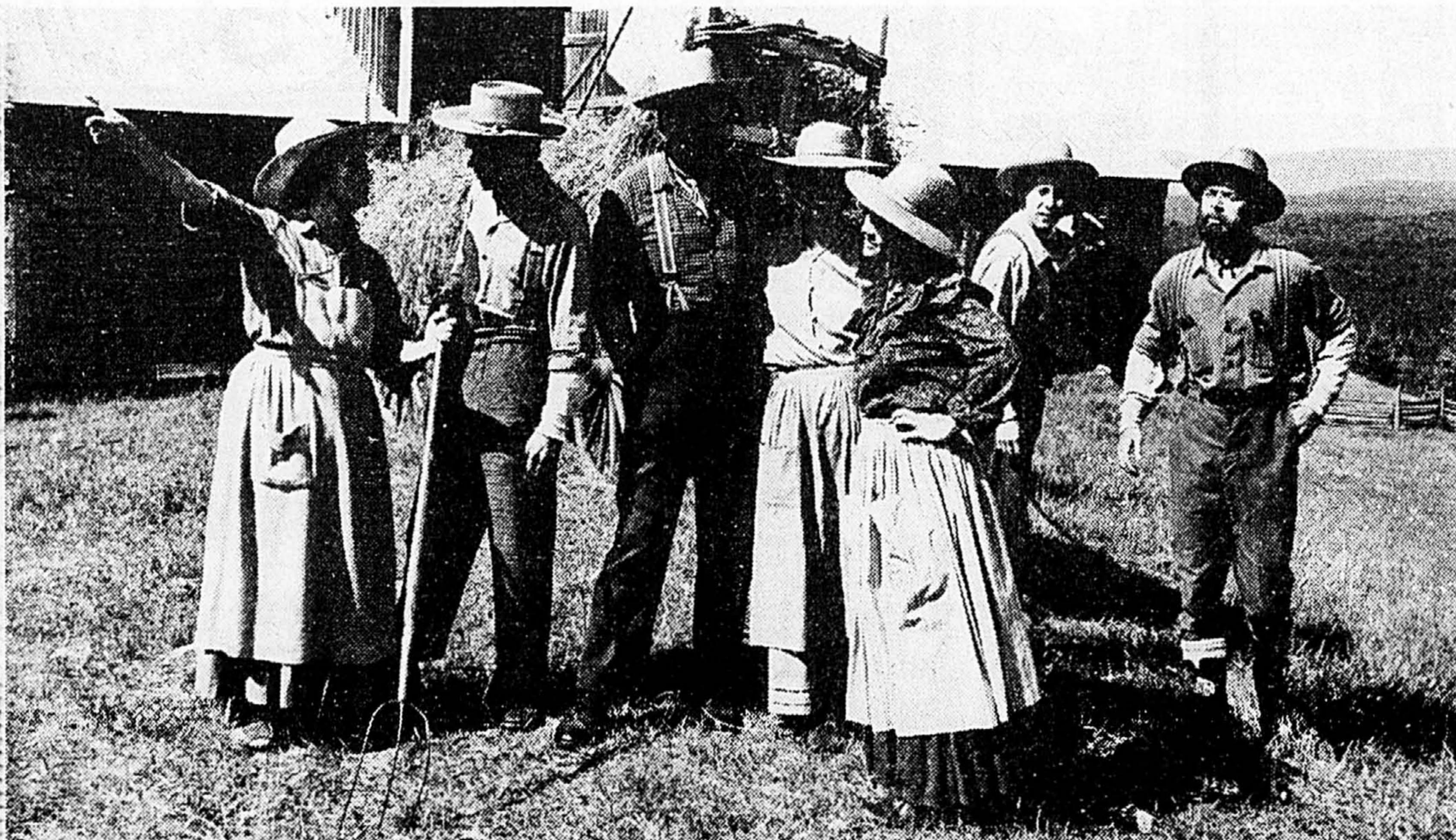
Sur tout billet de plus de 6\$ s'ajoute un montant de 0,75\$ à titre de redevance à la Place des Arts.

Composez le 847-8481 et débitez à votre compte Visa, MasterCard, American Express. Billets en vente au Montréal Trust (frais de service, 1,50\$ par billet) P.M. Place Bonaventure, Alexis Nihon, Fairview

**LE TEMPS D'UNE PAIX**

RETROUVEZ ROSE-ANNA ET LES AUTRES PERSONNAGES ATTACHANTS DU TELEROMAN ÉCRIT PAR PIERRE GAUVREAU. C'EST L'ÉTÉ 1921, LE TEMPS DES FOINS. JULIETTE EST EN VACANCES CHEZ SA MÈRE. LES HOMMES PARLENT DES ÉLECTIONS FÉDÉRALES DE L'AUTOMNE PROCHAIN. RÉALISATION: YVON TRUDEL. AVEC NICOLE LEBLANC, PIERRE DUFRESNE ET YVON DUFOUR.

CE SOIR, À 20H00



**LE GRAND FRÈRE**  
UN GEANT AU CŒUR  
D'OR EST PRÊT À TOUT POUR DÉFENDRE L'ORPHELINAT QU'IL DIRIGE. UNE NOUVELLE SÉRIE QUI RAVIRA PETITS ET GRANDS. EN VEDETTE: MERLIN OLSEN.  
CE SOIR, À 19H00



**A L'EST D'EDEN**  
UNE FEMME SEDUISANTE ET DIABOLIQUE. DEUX FRÈRES ENNEMIS. UN DESTIN IMPLACABLE. UNE PASSIONNANTE MINI-SÉRIE TIRÉE DU GRAND ROMAN DE STEINBECK.  
CE SOIR, À 20H30



**TELEMONDE**  
25 TELEDIFFUSEURS METTENT EN COMMUN LEURS MEILLEURES ÉMISSIONS D'INFORMATION. CE SOIR REPORTAGES SUR LES PALESTINIENS ET L'ENTRAÎNEMENT DES TRAVAILLEURS JAPONAIS. ANIMATEUR: SIMON DURIVAGE. RÉALISATEUR: JEAN SAVARD.  
CE SOIR, À 22H00

A LA TELEVISION DE RADIO-CANADA

SOYEZ AU POSTE

À l'occasion de l'Hallowe'en, CFCF vous présente...

12 cable 11  
**3-D TELEVISION**  
(A TROIS DIMENSIONS)  
**GORILLA LARGE** 19H30  
**DEUX FILMS** SAM 30 OCT  
**INFERNO** EN FIN DE SOIRÉE

Pour ressentir complètement l'effet terrifiant, les LUNETTES VIDÉO OFFICIELLES sont nécessaires. En vente exclusivement chez...

LES SUPERMARCHÉS **PROVIGO** PARTICIPANTS  
ET  
LES DÉPANNÉURS **PROVI-SOIR** PARTICIPANTS  
SEULEMENT **99¢**  
(+ taxe provinciale) FONCTIONNE SUR TELEVISION COULEUR SEULEMENT

**EN PREMIÈRE**  
**THE FALL GUY**  
PREMIÈRE  
Ce soir à 21h  
Nouvelle série d'aventure s'inspirant des exploits d'un cascadeur de Hollywood, incarné par Lee Majors.  
CFCF 12 cable 11

**EN PREMIÈRE**  
**DYNASTY**  
PREMIÈRE  
Ce soir à 22h  
De retour! Série dramatique où l'amour, la richesse et la puissance font éclater un conflit explosif entre deux familles.  
CFCF 12 cable 11

**THÉÂTRE**

**AU THÉÂTRE DE QUAT'SOUS**  
**Le « Hamlet »**  
**d'Hausvater fera**  
**jaser...**

*Hamlet* de Shakespeare. Traduction de François Roberge. Adaptation et mise en scène d'Alexandre Hausvater. Décor et accessoires de Mario Bouchard. Costumes de Denis La Rosa. Bande sonore de Marcello Delambré et René Lavoie. Avec Alain Grégoire (Horatio), Jean Marchand (Hamlet), Septimiu Sever (Claudius), René-Richard Cyr (Laertes, Rosenkrantz, Guildenstern), Hubert Loiseau (Polonius, les fessoyeurs), Monique Miller (Gertrude) et Sylvie Legault (Ophélie et Fortinbras). Production du Théâtre de Quat'Sous et du Théâtre de l'Échiquier. À l'affiche au Quat'Sous jusqu'à la mi-décembre.

**MARTIAL DASSYLVA**

Comme dans tous les autres spectacles préparés par Alexandre Hausvater, il y a dans ce *Hamlet* des partis pris fondamentaux, dont celui de sortir des sentiers battus et des lectures traditionnelles et celui d'opposer une exégèse hautement personnelle à une lecture plus pépère (ou même, je ne sais plus). Cette exégèse ne laissera aucun spectateur ni aucun spécialiste indifférents. Elle plaira totalement à quelques inconditionnels; elle crispera fortement certains autres. Qu'on aime ou qu'on n'aime pas, le *Hamlet* d'Hausvater (plutôt que de Shakespeare) fera jaser.

Pour ma part, j'aime assez. Moins pour la gratuité de certaines de ses audaces et de ses fantaisies que pour la ligne directrice et la cohérence de son ensemble.

Faisons rapidement un sort au caractère bisexuel de Hamlet, qui amène celui-ci à embrasser Horatio sur la bouche et faire à sa mère des caresses pour le moins audacieuses. Je ne suis pas du tout sûr que cela apporte une dimension supplémentaire au personnage. Quant au streap-tease d'Ophélie avant de tomber à l'eau, — à contre-sens et à contre-courant du texte si l'on me permet l'expression — il s'agit d'une coquetterie sémiologique qui ne résiste pas longtemps à une analyse sérieuse. Deux ou trois autres exagérations, comme par exemple, le déguisement de Laertes en guérillero me font également tiquer, mais il n'y a pas là de quoi en faire un trop gros plat.

Mais si j'aime, c'est d'abord et avant tout parce ce *Hamlet* témoigne d'une conception originale et surtout entièrement cohérente du personnage et de son destin.

Le personnage, dans ce cas-ci, n'est pas univoque: c'est un mélange de Meursault et de Roquentin, avec quelques touches du Prince de Homberg. D'une lucidité effrayante, d'une sensibilité à fleur de peau et à ras d'âme, il est écartelé intérieurement et extérieurement entre toutes sortes d'extrêmes qui font de lui un roseau en constante vibration et en constante contradiction avec lui-même et avec son entourage.

**Dufresne**  
**au Forum:**  
**3000 billets**  
**additionnels**

Trois mille billets additionnels viennent d'être mis en vente pour le deuxième spectacle de Diane Dufresne présenté au Forum, vendredi prochain. Ces billets correspondent cependant à des sièges situés à l'arrière-scène et ne se vendent que \$10. On peut se les procurer aux comptoirs Ticketron et au Forum.

Dans cette approche toute entière axée et orchestrée sur le personnage de Hamlet, Hausvater possède un atout majeur — en plus de pouvoir compter sur sa propre imagination — celui de pouvoir compter sur le talent et la présence physique et scénique du comédien Jean Marchand, une présence par endroits hallucinante de vérité. Non seulement Marchand habite-t-il son personnage et est-il habité par lui, mais encore occupe-t-il presque toute la place, au point que tout le reste en devient secondaire, pour ne pas dire accessoire.

Il est vrai que, pour arriver à ses fins, le metteur en scène a tranché allègrement dans le texte shakespearien, coupant les discours trop longs ou bien changeant l'ordre de certaines scènes et de certaines répliques.

Si elle est parfois encombrante, cette place énorme occupée par Jean Marchand-Hamlet a toutefois le grand avantage de rejeter dans l'ombre (et de nous faire oublier) certaines faiblesses d'interprétation comme celle de Septimiu Sever qui avale vraiment trop de répliques et celle de René-Richard Cyr qui n'a aucune espèce de poids dans le rôle de Laertes. Par opposition à celles de Monique Miller très en forme dans le rôle de Gertrude, et Sylvie Legault fort convenable dans celui d'Ophélie ou encore de Hubert Loiseau fort honnête (et à l'occasion) amusant dans celui de Polonius.

Deux mentions spéciales en terminant: l'une à François Roberge pour sa traduction très vivante et l'autre à Mario Bouchard pour sa scénographie à la fois fonctionnelle et intelligente.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL. Chef invité: Zubin Mehta. Solistes: Kyung-Wha Chung, violoniste, et Yo-Yo Ma, violoncelliste. Hier soir, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts; reprise ce soir (20h). Dans le cadre des «Grands Concerts».

Programme: *Konzermusik* pour orchestre à cordes et cuivres, op.50 (1932). Hindemith. Concerto pour violon, violoncelle et orchestre en la mineur, op.102 (1887). Brahms. *Also sprach Zarathustra*, poème symphonique d'après Nietzsche, op.30 (1895-96). Richard Strauss.

**CLAUDE GINGRAS**

Si Zubin Mehta choisissait toujours des programmes de cette qualité et, surtout, s'il dirigeait toujours avec une telle sobriété de gestes et en même temps des résultats aussi pleinement convaincants au plan de l'expression, il y aurait lieu de parler de lui comme d'un des grands chefs actuels. Oublions donc certaines mauvaises expériences passées et conservons aussi longtemps que possible le souvenir qu'a laissé son concert d'hier soir, en espérant du même coup que Mehta soit aussi inspiré ce soir, à la reprise.

Oublions aussi quelques faiblesses de l'orchestre: dans le Hindemith, où l'organisation polyphonique ne les pardonne pas, et dans le Strauss, où bien des solos à découvert (au violon, par exemple) donne-

**MUSIQUE**

**À l'OSM: un Mehta inspiré**

rent lieu à des accidents de parcours. L'esprit y était et, après tout, c'est ce qui compte d'abord.

Mehta a dirigé maintes fois *Zarathustra* (il en a même signé deux enregistrements) et l'oeuvre n'a visiblement plus de secrets pour lui. Il y établit une succession de tableaux qui tous

conduisent à cette étrange séquence terminale de «question restée sans réponse» que souligne l'harmonie (si majeur contre do majeur) et que lui-même prolonge en tenant pendant plusieurs secondes les bras étendus au-dessus de l'orchestre - un effet saisissant et qui, pour une fois, n'a ab-

solument rien à voir avec un geste de «showman».

Le Hindemith est un choix de musicien, un superbe «exercice d'orchestre» où, par exemple, les seconds-violons jouent le plus souvent à l'unisson avec les premiers au lieu de se contenter, comme toujours, des voix accessoires. Aux

antipodes de l'expressif Strauss, le Hindemith est une chose non-expressive que seuls apprécient les musiciens d'orchestre et ceux que j'appellerais les auditeurs professionnels. Mehta y fait la joie des uns et des autres. Mais cette musique, bien sûr, ne sera jamais «populaire»...

Interprète dans le Strauss, musicien dans le Hindemith, Mehta est chambriste-accompagnateur dans le *Double Concerto* de Brahms, qu'il dirige de mémoire, formant avec ses musiciens une troisième voix conversant avec le violoncelle de Yo-Yo Ma et le violon de Kyung-Wha Chung. Une fort belle lecture, avec cependant un andante un peu lent.

**Radio Shack**  
DIVISION ÉLECTRONIQUES TANDY LIMITEE

La réclame expire le 30 octobre 1982

**SOLDE d'automne**

Venez voir nos nombreuses aubaines en magasin

**RABAIS 25%**

**RABAIS 33%**

**Antenne UHF/VHF/FM 59.95**  
~~89.95~~

La Color Supreme II capte les signaux pour donner une image télé plus nette et une FM de qualité. Portée: VHF, 160 milles; UHF/FM, 100 milles. 15-8224

\*Portée simulée pour réception en terrain plat et dégagé

**Télé/AM/FM portatif... 179.95**  
~~239.95~~

La qualité se voit!

Une image de qualité dans votre fourgonnette, votre bateau, dans votre jardin... presque partout! Emportez le PortaVision aux rencontres sportives pour suivre l'action de près. Image noir et blanc très nette. Écoutez aussi votre musique et vos programmes préférés en AM ou FM. Pour CA ou 9 piles "D". 16-100

la Baie

LA CHINE...  
UNE ÉTONNANTE EXPÉRIENCE!  
ET VOUS POURRIEZ GAGNER  
UN VOYAGE  
QUI VOUS Y CONDUIRAIT!

Pays millénaire aux mystérieuses légendes! Ses artisans, ses marchandises... il vous reste du temps, et tant de merveilles vous attendent encore durant la fascinante présentation **Chine... découvrez-la, à la Baie, centre-ville Montréal, jusqu'au 30 octobre!**

Et qui sait, vous pourriez être le fortuné gagnant d'un fabuleux voyage de 16 jours/14 nuits pour deux personnes en Chine populaire! Vous retrouverez là-bas, sur place, après en avoir eu un excitant aperçu ici!

Vous trouverez coupons de participation et règlements du concours dans tous les magasins la Baie. Le concours est offert par la Baie, Voyages la Baie et CP Air, et se termine le 6 novembre.

**CP Air**  
Voyages la Baie

**Dufresne**  
**au Forum:**  
**3000 billets**  
**additionnels**

Trois mille billets additionnels viennent d'être mis en vente pour le deuxième spectacle de Diane Dufresne présenté au Forum, vendredi prochain. Ces billets correspondent cependant à des sièges situés à l'arrière-scène et ne se vendent que \$10. On peut se les procurer aux comptoirs Ticketron et au Forum.

Cassette non incluse 14-1009

**RABAIS \$30**

**Magnétocassette/radio AM/FM 69.95**  
~~99.95~~

Achetez notre CTR-59 avec ce rabais de 30% et emportez votre musique préférée partout! Enregistrez aussi sur le vif ou en direct. Niveau et arrêt autom. Pour CA ou 4 piles "C".

• Avance rapide  
• Révision sonore  
• Contrôle d'appel

**RABAIS \$50**

**Un répondeur à prix réclame 149.95**  
~~199.95~~

Ne manquez plus les appels importants grâce au DUOFONE™ TAD-111. Répond avec votre annonce sur cassette 30 secondes (fournie) et enregistre jusqu'à 120 messages sur cassette C-60 (fournie). 43-246

**RABAIS 41%**

**Un son puissant dans votre auto 59.95**  
~~99.95~~ la paire

Combiné 3 voies de Realistic pour accentuer les qualités de votre équipement sonore. H.-P. de graves 5-1/4", d'intermédiaires 2-1/2" et d'aiguës 2". Pour trou 6 x 9". 80W\*. 12-1854 \*Puissance indiquée par paire

**Correcteur 7 gammes/préampli 40 W 69.95**  
~~119.95~~

Améliorez radicalement la stéréo dans votre auto. Accroît la puissance de sortie de la radio ou d'un lecteur, adapte le son à l'acoustique de votre auto. Atténuateur avant/arrière. 12-1862

**RABAIS 33%**

**Radio AM/FM de table 39.95**  
~~59.95~~

La MTA-8 de table marie la qualité sonore au style élégant. Excellente réception. Maintenant en solde. 12-689

**RABAIS \$10**

**AM/FM stéréo 79.95**  
~~89.95~~

Le Concertmate, une stéréo qui vous suivra partout. Étalement stéréo accentuant profondément et réalisme. Pour CA ou 6 piles "D". 12-708

**RABAIS \$13**

**La EC-8497 scientifique 36.95**  
~~49.95~~

Plus de 50 fonctions scientifiques. Avec étui-portefeuille et piles longue durée. 65-8653

Le magasin Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches.

POLITIQUE RADIO SHACK AU SUJET DES ANNONCES

Les articles de cette annonce ont été choisis antérieurement à cette offre. Il peut donc arriver que certains d'entre eux ne soient pas disponibles dans tous nos magasins. Si un article est provisoirement épuisé, nous vous fournirons un bon de réduction d'équivalent vous permettant de vous le procurer plus tard au prix annoncé. Les prix mentionnés sont en vigueur dans tous les magasins Radio Shack et constituent un maximum pour les Centres de vente autorisés (DETAILLANTS) participants. Nous déclinons toute responsabilité quant aux erreurs typographiques. Tandy Corporation détient les droits de propriété de toutes les marques déposées et Tandy Electronics Limited en est un usager inscrit.



DECouvrez-LA

# LUTTE À LA LOI 70 Les professeurs d'université emboîtent le pas

Les professeurs d'université ont décidé d'emboîter le pas aux travailleurs syndiqués qui luttent contre la loi 70 et ses effets sur la rémunération des salariés dans les secteurs public et parapublic. C'est en tout cas le reflet des résolutions adoptées par la Fédération des associations de professeurs des universités du Québec (FAPUQ) réunie en congrès ces jours derniers.

## MADELEINE BERTHAULT

Tout d'abord, la FAPUQ ne reconnaît pas la légitimité de cette loi qui prévoit des baisses substantielles de salaire. «Il s'agit d'une loi qui implique une transformation radicale des relations de travail dans les secteurs public et parapublic, en substituant des négociations véritables à des décisions gouvernementales unilatérales».

En conséquence, la FAPUQ demande au gouvernement du Québec de révoquer «cette loi injuste». Par ailleurs, au cours d'une conférence de presse hier en fin d'après-midi, la présidente de la FAPUQ, Mme Marie-Andrée Bertrand, a souligné que la fédération va déposer une plainte auprès du Bureau international du travail contre le gouvernement du Québec, en raison du caractère anti-syndical de cette loi.

Côté pratique, la fédération recommande à ses syndicats membres de «contester juridiquement

la loi 70» et appuiera de ses services les membres qui le feront. Enfin, dans toute la mesure du possible, on collaborera avec les autres syndicats dans leur lutte contre cette loi.

Rappelons que la FAPUQ est composée de 11 associations et syndicats de professeurs venant de la majorité des universités québécoises. Ces associations et syndicats représentent quelque 5.300 professeurs, chercheurs et attachés de recherche. Même si la FAPUQ est née en 1969, elle n'a adopté ses statuts qu'en 1979.



photothèque LA PRESSE

Marie-Andrée Bertrand

## Débrayage de 20,000 syndiqués de la FTQ

QUEBEC (PC) — Quelque 20.000 travailleurs du réseau des Affaires sociales participeront aujourd'hui à un débrayage de deux heures pour forcer le gouvernement à accélérer le processus des négociations.

Se joindront à ce mouvement quelque 2.000 employés de soutien des commissions scolaires et une centaine d'employés de métiers de la Régie des

installations olympiques.

Tous ces travailleurs, membres de l'Union des employés de service, Local 298 (FTQ), ont voté au début du mois à plus de 80 p.cen en faveur de ces débrayages de deux heures.

Ils ont également voté dans la même proportion pour un débrayage de 24 heures dans le cadre des actions du front commun syndical.

## SECTEUR PUBLIC

# Québec envisage d'étaler le gel des salaires sur une plus longue période

QUEBEC — Bien qu'elle ne soit qu'au stade de l'hypothèse «pas encore très sérieuse» comme on la qualifie dans l'entourage des ministres impliqués dans le dossier des négociations du secteur public, la possibilité que le gouvernement adopte un décret ou amende la loi 70 afin d'étaler sur une plus grande période la récupération d'une partie des hausses de salaire consenties cette année, tout en favorisant les bas salariés, est envisagée.

## Claude-V. MARSOLAIS

de notre bureau de Québec

Si une telle décision doit être prise, elle le sera d'ici à la mi-novembre au plus tard mais elle dépendra en grande partie des progrès enregistrés aux tables de négociations et des moyens de pression que les travailleurs utiliseront prochainement.

Selon une source près d'un ministre impliqué dans la négociation, qui n'a pas voulu être identifié, le gouvernement pourrait étendre sur quatre mois ou quatre mois et demi la récupération des hausses de salaire, quitte à y mettre un peu d'argent pour protéger les bas salariés. Il faut se rappeler que dans sa proposition d'avril, le gouvernement envisageait une enveloppe de \$50 millions pour favoriser les bas salariés sur une période de récupération de six mois.

Hier, le coordonnateur du gouvernement à la table centrale, M. Lucien Bouchard, a réitéré son intention de régler le problème de la loi 70 en priorité avec ses homologues syndicaux. «C'est au cœur de nos mandats et nous allons examiner les formules encore disponibles qui restent», a-t-il dit.

Après la série d'annonces publicitaires dans les journaux pour vanter sa formule d'une récupération avantageuse pour les bas salariés et signaler que le temps pressait, on a senti une certaine nervosité de la part du gouvernement devant la perspective de devoir imposer une coupure uniforme de salaire de 19.5 pour cent dès janvier auprès de ses 325.000 salariés.

L'autre perspective qui rend nerveux plusieurs membres du gouvernement c'est de voir les syndicats utiliser leurs mandats de grève illégale de 24 heures et de grève illimitée par la suite.

Or, les votes de grève se tiennent cette semaine à la Fédération des affaires sociales de la CSN et à la CEQ et l'on devrait en connaître les résultats vendredi. Pour leur part, les 22.000 membres de l'Union des employés de service, local 298 de la FTQ, ont déjà voté en faveur d'un débrayage de 24 heures. Du côté du Syndicat canadien de la fonction publique qui regroupe 15.000 membres,

on a voté le débrayage de 24 heures dans une proportion de 80 pour cent et la grève illimitée dans une proportion de 70 pour cent.

Pendant ce temps, aux tables sectorielles de négociations, les discussions vont rondement. Le coordonnateur de la CSN, M. Jean-François Munn, signalait que dans le secteur des Affaires sociales les parties avaient déjà examiné les demandes et les offres. Selon lui, cela ne s'est jamais produit aussi rapidement dans le passé. Du côté de l'Éducation où l'on enregistrerait un piétinement marqué, il semble que l'annonce du ministre Laurin de reporter l'adoption de la réforme scolaire au printemps va apporter un peu d'air frais.

Quant à la table centrale, les coordonnateurs sont convenus de faire le point des progrès enregistrés sur le normatif aux tables sectorielles tous les soirs, en plus des séances de négociations qu'ils entreprendront durant le jour sur les salaires, les droits parentaux, les primes d'éloignement, etc...

Comme on peut le constater, les deux parties sont engagées dans un sprint de deux semaines qui devrait déboucher sur diverses possibilités. Qu'il s'agisse d'un règlement négocié, d'un décret ou d'un amendement à la loi 70, tout est envisageable actuellement.

# Offres spéciales du Centre des la Baie 3 jours seulement!

Les 28, 29 et 30 octobre

Passez à notre Centre des soldes, au deuxième étage du magasin la Baie de Rockland! Nous vous offrons, à des bas prix incroyables, un choix extraordinaire d'articles de toutes sortes, provenant de nos 11 magasins! Si vous

désirez emporter vos achats d'articles lourds, notre personnel se fera un plaisir de les acheminer jusqu'à votre voiture. Ou, si vous préférez, nous en ferons la livraison moyennant de légers frais. Alors venez vite au magasin la Baie de Rockland, les 28, 29 et 30 octobre: des aubaines sensationnelles vous y attendent!

## Vêtements mode pour hommes et femmes

Assortiment de chemisiers <b>4<sup>00</sup></b> et <b>9<sup>00</sup></b> ch.	Assortiment de pantalons pour dames <b>6<sup>00</sup></b> ch.	Assortiment de jupes <b>6<sup>00</sup></b> ch.	Tee-shirts pour dames <b>2<sup>00</sup></b> ch.	Assortiment de shorts pour dames <b>2<sup>00</sup></b> ch.	Assortiment de blazers pour dames <b>8<sup>00</sup></b> ch.	Robes <b>3<sup>00</sup></b> ch.
Sacs à main <b>4<sup>00</sup></b> ch.	Chandails pour dames <b>4<sup>00</sup></b> ch.	Assortiment de pantalons pour jeunes hommes <b>10<sup>00</sup></b> ch.	Assortiment de jeans pour jeunes hommes <b>10<sup>00</sup></b> ch.	Assortiment de shorts pour hommes <b>3<sup>00</sup></b> ch.	Chapeaux d'été pour hommes <b>3<sup>00</sup></b> ch.	Cols roulés pour hommes <b>4<sup>00</sup></b> ch.
Tee-shirts pour hommes Manches courtes <b>3<sup>00</sup></b> ch.	<b>50%</b> de rabais! Chaussures d'été pour dames Assortiment d'escarpins ou de sandales en tons pastel. Pas toutes les pointures pour tous les modèles.	Blazers <b>15<sup>00</sup></b> ch.	Robes <b>10<sup>00</sup></b> ch.	<b>...et beaucoup d'autres!</b>		

Super spéciaux d'ouverture à Rockland! Jeudi, de 9h30 à 10h30 seulement

Collants fins (600 seulement) <b>.50</b> ch.	Sous-vêtements en tissu éponge pour hommes 80% coton/20% nylon (500 seulement) <b>1<sup>00</sup></b> ch.	Ceintures pour dames <b>.99</b> ch.	Assortiment de vêtements pour enfants <b>1<sup>00</sup></b> ch.
---	---	--	--

## ECART SALARIAL ENTRE LE PUBLIC ET LE PRIVÉ

# Les chiffres du gouvernement ne valent rien, selon un professeur de relations industrielles

Lorsqu'il affirme que ses 335 000 employés sont trop payés par rapport au secteur privé, le gouvernement du Québec se base sur une étude qui ne vaut rien. « La méthodologie employée: nulle; les chiffres avancés: nuls; la confiance suscitée: nulle; sa crédibilité: zéro! »

**LISA BINSSE**

L'étude qui en prend ainsi pour son rhume est celle du Bureau de recherche en rémunération (BRR) du gouvernement du Québec, un organisme du Conseil du Trésor. Celui qui veut la démentir, c'est Bernard Brody, professeur agrégé à l'école des relations industrielles de l'Université de Montréal.

Les résultats de cette étude ont été abondamment cités, entre autres par le premier ministre Lévesque. C'est elle qui permet au gouvernement de dire que les employés

du public reçoivent 11,8 p. cent de plus que ceux du privé, et qui justifie son désir de ramener cet écart à zéro d'ici trois ans, par des compressions salariales.

M. Brody trouve particulièrement « insidieux » le fait que le gouvernement ait réussi à convaincre la population en général qu'il était trop généreux avec ses employés, en se servant d'une étude « dont les failles multiples et importantes invalident, à toutes fins pratiques, les conclusions. On ne sait pas, avec cette étude, si ces employés sont trop ou pas assez payés ». Les conclusions de l'étude de M. Brody, dévoilées hier, « pourraient bien avoir des conséquences déterminantes sur le déroulement des négociations salariales en cours ».

### Importante critique

Un important chapitre de l'étude de M.

Brody critique en profondeur la méthode utilisée par le Bureau de recherche pour établir ses comparaisons salariales. Le BRR soutient qu'au 30 juin dernier, les employés du secteur public gagnaient 11,8 p. cent de plus que ceux du secteur privé. Or pour M. Brody (qui en tant que professeur d'université subira lui aussi les affres de la loi 70), ce pourcentage est basé sur une « fondation de paille ou de bran de scie, certainement pas sur du ciment! »

Pourquoi? Parce que l'étude est trop arbitraire, et qu'elle est incomplète, en basant entre autres sa comparaison sur une proportion infime des employés du secteur public et en utilisant des montants de salaire peu représentatifs.

M. Brody, en utilisant les propres calculs du BRR, constate des lacunes importantes dans le choix

des échantillons. Par exemple, il y a 700 corps d'emplois dans le secteur public et para-public, mais le BRR n'en retient que 24. Il exclut ainsi 100,000 employés de sa comparaison, parce qu'il n'y a pas d'emplois comparables dans le privé, comme les enseignants et les infirmières. Pour être valable, l'étude aurait dû considérer 300 à 400 corps d'emplois.

Les corps d'emplois choisis sont les professionnels, les techniciens, les employés de bureau et les ouvriers.

### Salaires « atypiques »

Autre faiblesse: au lieu de déterminer une moyenne de salaire entre les deux secteurs, le BRR retient les salaires minimaux et maximaux, qui sont, selon M. Brody, « les salaires les moins typiques ». En outre, on utilise les salaires inscrits dans les

échelles, et non pas ce que les employés reçoivent effectivement, ce qui inclut le temps supplémentaire et les primes.

M. Brody se demande enfin pourquoi cette étude sélectionne à titre de comparaison seulement les entreprises privées ayant plus de 500 employés. « En vertu de quel principe? Il faut aussi considérer qu'il y a 300,000 employés dans le secteur public qui dépendent d'un seul employeur. Il n'y a aucun employeur comparable dans le privé. Et, pourquoi ne pas tenir compte des salaires payés par le gouvernement fédéral et les municipalités? »

En conclusion, M. Brody pense que cette comparaison devrait être écartée parce qu'elle « est boiteuse, sans fondement et repose sur des choix arbitraires. Même si elle avait été plus sérieuse, elle ne peut pas remplacer la libre négociation collective bilatérale ».

# Grèves illégales: Johnson attend les syndiqués de pied ferme

Le ministre Pierre-Marc Johnson trouve « aberrant et irrespectueux à l'égard de l'ensemble des citoyens » que la ronde des négociations dans les secteurs public et para-public accapare autant les énergies de l'équipe ministérielle au point de transformer son portefeuille en celui de « ministre à temps partiel des Affaires Sociales ». Face aux menaces de grèves illégales dans les hôpitaux et autres établissements, il a déjà branché son téléphone rouge de manière à suivre de près, le cas échéant, la situation et à réagir en conséquence.

**NICOLE BEAUCHAMP**

« Il nous apparaît essentiel d'être ferme. Nous n'avons pas le choix. Nous serons un peu plus fixés sur les intentions des syndiqués d'ici à quelques jours. Dans l'éventualité de débrayages illégaux, nous avons mis au point un réseau de communication de façon à évaluer deux fois par jour l'impact des arrêts de travail, les répercussions sur les services à la population. Le gouvernement sera prêt à agir. Nous ne reculerons pas. Mais je souhaite pour le Québec, pas pour le gouvernement, que l'on puisse éviter ces traumatismes », a déclaré, hier, M. Johnson.

Le ministre prononçait l'allocution d'ouverture au congrès-exposition de l'Association des hôpitaux du Québec, congrès qui se déroule à Montréal sous le thème « un défi pour les cinq prochaines années ». Invité à prendre la parole sur ce sujet, il s'est refusé à jongler avec une boule de cristal et a plutôt fait connaître sa vision pragmatique aux gestionnaires des hôpitaux. « Les défis des cinq prochaines années sont d'abord et avant tout les défis d'aujourd'hui. Il faut surtout s'astreindre à répondre aux besoins du moment. La réalité d'aujourd'hui c'est aussi la crise économique et son im-

portance sur les hôpitaux que sur l'ensemble de la société », a-t-il dit.

En peu de mots, le contexte actuel coince les affaires sociales entre les coffres à sec de l'Etat aux prises avec une économie chancelante, les citoyens surtaxés pour obtenir les mêmes services à des coûts plus élevés et les besoins croissants d'une population vieillissante. « En avril 83, les institutions des affaires sociales auront réalisé l'essentiel des compressions budgétaires. Nous ne pouvons comprimer davantage les dépenses sous peine d'affecter la quantité et la qualité des services de santé ou d'abolir des programmes. Mais il est possible d'augmenter l'efficacité, la quantité et la qualité des services par le biais de projets de rationalisation allant de la fusion d'établissements à l'entente de services ordinaires en passant par les changements de vocation et les transferts de ressources pour développer notamment les services de maintien à domicile pour les personnes âgées », a indiqué M. Johnson.

À l'appui de ses dires, il a énuméré une série de réalisations concrètes en ce sens (ex. fusion de deux hôpitaux dans la Beauce, direction générale unique pour trois établissements différents à Amqui). Dans cette veine, on sait que le changement de vocation de trois hôpitaux montréalais - Ste-Jeanne d'Arc, Reddy Memorial et Centre Thoracique - en centres de soins prolongés pour malades chroniques attise la contestation depuis plusieurs semaines. À l'issue de son allocution, M. Johnson a signalé qu'il trancherait ce dossier litigieux au plus tard au début de décembre. Il a laissé entendre qu'il maintiendrait le principe de la conversion de ces hôpitaux, mais qu'il restait à établir comment après consultation avec les principaux intéressés. « Au-delà des grandes déclarations, la concertation doit s'inscrire dans les faits », a insisté le ministre devant l'auditoire de l'AHQ.

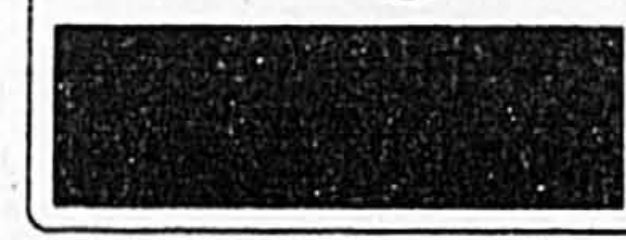
# soldes à notre magasin Rockland!

## Les 28, 29 et 30 octobre



Et n'oubliez pas que, durant les rénovations du centre Rockland, le magasin la Baie reste ouvert tous les jours, à ses heures normales!

- \* Achats en magasin seulement.
- \* Toutes les ventes sont fermes (aucun échange ni remboursement).
- \* Les chiffres entre parenthèses indiquent les quantités offertes au moment de la publication.
- \* Les prix marqués "Orig." et "Ord." sont les prix d'origine et les prix courants de la Baie.
- \* Tous les articles sont vendus tels quels et sujets à une vente antérieure.



### Meubles de jardin

- (9) Table. Modèle 942. Orig. 295.00 ..... 157.00 ch.
- (3) Chaise. Modèle CM51. Orig. 99.00 ..... 47.00 ch.
- (1) Dinette. 5 pièces. Modèle PT48U. Orig. 1100.00 ..... 557.00 ch.
- (1) Table. Modèle 9228W. .... 14.97 ch.
- (1) Chaise. Modèle CM50. Orig. 129.95 ..... 57.00 ch.
- (2) Chaise ..... 17.00 ch.
- (2) Chaise. Modèle CM51. Orig. 99.00 ..... 47.00 ch.
- (3) Chaise blanche. Orig. 99.00 ..... 47.00 ch.

### Meubles variés

- (6) Chaise. Beige. Orig. 159.00 ..... 77.00 ch.
- (3) Chaise. Orig. 259.00 ..... 147.00 ch.
- (1) Unité murale. Modèle 1852-56-59. Orig. 1025.00 ..... 697.00 ch.
- (1) Unité murale. Modèle 13355-52-57. Orig. 1019.00 ..... 697.00 ch.
- (1) Causeuse. Modèle 9561. .... 197.00 ch.
- (1) Fauteuil beige. Modèle 2670 ..... 147.00 ch.
- (1) Fauteuil. Tweed. Modèle 2679-1. Orig. 269.00 ..... 97.00 ch.
- (1) Canapé. Velours. Modèle 9509 ..... 247.00 ch.
- (2) Canapé. Modèle 9569. Orig. 389.00 ..... 247.00 ch.
- (1) Canapé. Modèle 8700 ..... 297.00 ch.
- (3) Mobilier à grouper. Modèle 9566. Orig. 679.00 ..... 397.00 ch.
- (1) Mobilier à grouper. Modèle 8700. Orig. 850.00 ..... 397.00 ch.
- (1) Canapé. Velours brun. Modèle 2700. Orig. 429.00 ..... 297.00 ch.
- (1) Canapé. Modèle 9510. Orig. 479.00 ..... 297.00 ch.
- (1) Mobilier à grouper. Orig. 849.00 ..... 597.00 ch.
- (1) Table d'appoint. Modèle 600RX. Orig. 125.00 ..... 77.00 ch.
- (1) Causeuse. Modèle 9509. Orig. 359.00 ..... 197.00 ch.
- (1) Fauteuil. Tweed brun. Modèle 2679-1. Orig. 269.00 ..... 97.00 ch.
- (1) Fauteuil bleu. Modèle 9561. Orig. 265.00 ..... 147.00 ch.
- (1) Causeuse beige ..... 197.00 ch.
- (1) Fauteuil ..... 147.00 ch.
- (2) Table à café brune ..... 37.00 ch.
- (1) Canapé beige. Modèle 9510. Orig. 379.00 ..... 287.00 ch.
- (1) Causeuse. Modèle 9561. .... 197.00 ch.
- (1) Canapé. Modèle B485. Orig. 899.00 ..... 597.00 ch.
- (1) Canapé bleu. Modèle 3086-35. Orig. 799.00 ..... 497.00 ch.
- (1) Canapé brun. Modèle 5206. Orig. 749.00 ..... 397.00 ch.
- (2) Causeuse bleue. Modèle 1010 ..... 297.00 ch.
- (1) Fauteuil. Modèle 80-125 ..... 197.00 ch.
- (1) Fauteuil à oreilles. Modèle 8060 ..... 197.00 ch.
- (1) Pouf. Modèle 8060 ..... 47.00 ch.
- (1) Causeuse ..... 397.00 ch.
- (1) Causeuse. Ton rouille. Modèle B670 ..... 397.00 ch.
- (1) Canapé. Ton rouille. Modèle B670 ..... 497.00 ch.
- (1) Canapé beige. Modèle B485. Orig. 749.00 ..... 597.00 ch.
- (1) Canapé. Ton chocolat. Modèle 317 ..... 497.00 ch.
- (1) Causeuse. Motifs rayés. Modèle B160. Orig. 599.00 ..... 397.00 ch.
- (4) Canapé Parchment. Modèle O111 ..... 347.00 ch.
- (3) Causeuse ..... 197.00 ch.
- (1) Fauteuil. Modèle O111 ..... 167.00 ch.

- (1) Canapé beige. Motifs rayés. Modèle B160 ..... 497.00 ch.
- (1) Canapé rouge. Motifs de fleurs. Modèle 322-85 ..... 497.00 ch.
- (2) Ensemble à grouper. Modèle 5217 ..... 697.00 l'ens.
- (1) Canapé beige. Modèle 1024 ..... 397.00 ch.
- (1) Causeuse. Modèle 322-65 ..... 397.00 ch.
- (1) Ensemble de chambre à coucher. 5 pièces. Modèle 89-235 ..... 1497.00 l'ens.
- (4) Chaise capitaine. Modèle B506 ..... 68.00 ch.
- (1) Fauteuil ..... 197.00 ch.
- (2) Étagère. Modèle 11-100 ..... 297.00 ch.
- (1) Ensemble de chambre à coucher. 5 pièces. Modèle 89-223 ..... 1497.00 l'ens.
- (1) Mobilier de salle à manger. 7 pcs ..... 1297.00 l'ens.

### Matelas et sommiers

- (1) Matelas et sommier Caresse. Dimension jumeau ..... 197.00 l'ens.
- (1) Matelas et sommier B/C III. Dimension jumeau. Orig. 680.00 ..... 497.00 l'ens.
- (1) Matelas et sommier Posturepedic. Dimension jumeau. Orig. 580.00 ..... 397.00 l'ens.
- (1) Sommier Baycrest Ortho. Dimension jumeau ..... 67.00 ch.
- (1) Sommier Ortho Firm. Dimension jumeau ..... 67.00 ch.
- (1) Sommier Sealy Posturepedic. Dimension jumeau ..... 67.00 ch.
- (1) Sommier Ostermorn. Dimension jumeau. Orig. 229.00 ..... 67.00 ch.
- (1) Sommier Enchanted Night. Dimension jumeau ..... 67.00 ch.

### Electroménagers Beaumark

- (1) Réfrigérateurur 13 pi<sup>3</sup>. Blanc. Modèle 33900. Orig. 669.98 ..... 597.00 ch.
- (1) Réfrigérateurur 15 pi<sup>3</sup>. Amande. Modèle 35958. Orig. 829.98 ..... 697.00 ch.
- (1) Réfrigérateurur 5 pi<sup>3</sup>. Blanc. Modèle 30510. Orig. 299.98 ..... 247.00 ch.
- (1) Réfrigérateurur 17 pi<sup>3</sup>. Blanc. Modèle 37900. Orig. 809.98 ..... 707.00 ch.
- (1) Cuisinière 30". Amande. Four autonettoyant. Modèle 19798. Orig. 999.98 ..... 897.00 ch.
- (1) Cuisinière 30". Amande. Four autonettoyant. Modèle 13778. Orig. 819.98 ..... 677.00 ch.
- (1) Cuisinière 30". Amande. Nettoyage facile. Modèle 13198. Orig. 679.98 ..... 567.00 ch.
- (1) Lave-vaisselle portatif. Amande. Modèle 40038. Orig. 559.98 ..... 477.00 ch.
- (1) Lave-vaisselle portatif. Blanc. Modèle 40050. Orig. 599.98 ..... 497.00 ch.
- (1) Lave-vaisselle encastré. Modèle 41090. Orig. 619.98 ..... 497.00 ch.
- (4) Humidificateur. Modèle 7100. Orig. 79.98 ..... 47.00 ch.
- (9) Humidificateur. Modèle 71210. Orig. 99.98 ..... 57.00 ch.
- (3) Laveuse compacte. Blanc. Modèle 50410. Orig. 619.98 ..... 497.00 ch.
- (2) Laveuse automatique. 4 cycles. Blanc. Modèle 54000. Orig. 629.98 ..... 497.00 ch.
- (2) Laveuse automatique. 5 cycles. Amande. Modèle 55008. Orig. 679.98 ..... 527.00 ch.
- (1) Laveuse automatique. 6 cycles. Blanc. Modèle 56000. Orig. 699.98 ..... 587.00 ch.
- (1) Sécheuse à gaz. Blanc. Modèle 64500. Orig. 359.98 ..... 287.00 ch.
- (1) Sécheuse compacte. Blanc. Modèle 60410. Orig. 389.98 ..... 297.00 ch.
- (1) Sécheuse 4 cycles. Amande. Modèle 64018. Orig. 409.98 ..... 347.00 ch.

### 50% sur accessoires pour foyer!

- Pare-étincelles en verre. Ord. 99.99 ..... 49.99 ch.
- Accessoires. Ord. 14.99 ..... 7.49 ch.
- Bûches. Ord. 617.99 ..... 613.99
- Rouleau à bûches. Ord. 12.99 ..... 6.49 ch.
- Râteau. Ord. 29.99 ..... 14.99 ch.
- Plaques. Ens. de 4. Ord. 7.99 ..... 3.99 l'ens.
- Plaque murale. Ord. 14.99 ..... 7.49 ch.
- Ensemble pour foyer. Ord. 29.99 ..... 14.99 l'ens.

### ... de nombreux modèles en magasin!

### Téléviseurs et appareils-photos

- (42) Télécouleur 14" R.C.A. Modèle ECC330 ..... 357.00 ch.
- (30) Télécouleur 20" ..... 477.00 ch.
- (450) Appareils-photos 110 Keystone Pocket. Modèle XR308. Flash inclus. Orig. 36.99 ..... 19.99 ch.

### Literie

- Ensemble de draps Siam
- (30) jumeau. Orig. 38.00 ..... 19.00 l'ens.
- (60) 2 places. Orig. 52.00 ..... 26.00 l'ens.
- (10) queen. Orig. 62.00 ..... 31.00 l'ens.
- Édredons Siam
- (15) jumeau. Orig. 65.00 ..... 32.50 ch.
- (25) 2 places et queen. Orig. 100.00 ..... 50.00 ch.

### Divers

- 50% de rabais! Vêtements de ski. Ord. 200.00 ..... 99.00 ch.
- 40% de rabais! Vêtements sport! Penman's, Halmont et Speedo. Choix de modèles et de couleurs.

### 50% de rabais! Assortiment de valises

### Tondeuses

- (75) Modèle DG300. 3.5 CV. Orig. 249.00 ..... 124.99 ch.
- (75) Modèle DG400. 3.5 CV. Orig. 269.00 ..... 134.99 ch.

Shampooing Daville. Format 1500 mL. Herbes, oeufs ou pour bébés. .... 1.79 ch.

### 50% de rabais! Assortiment de livres

- 1/3 de rabais!
- (3000) Fil pour tisser. Choix de couleurs.

### Recouvrements de sol

- (40) 50% de rabais sur moquette fin de rouleaux!
- (15) 50% de rabais sur tapis tressé Country Village, 257 sur 348 cm. ovale!

# Les évêques critiquent la nouvelle constitution

■ OTTAWA — La nouvelle constitution canadienne en a pris pour son rhume, hier, à l'assemblée plénière annuelle de la Conférence des évêques catholiques du Canada (CECC), qui se déroule présentement à Ottawa.

## JULES BÉLIVEAU

Voilà du moins la conclusion que l'on peut tirer après les exposés sur la vie politique au pays livrés par quatre évêques de quatre régions très différentes du Canada. La nouvelle constitution canadienne, ont semblé dire ces représentants de l'épiscopat, a laissé un trop grand nombre de Canadiens sur leur appétit, sinon dans une profonde insatisfaction.

C'est la deuxième fois en autant d'années que les évêques canadiens abordent la question politique à l'occasion de leurs assises annuelles. L'an dernier, les membres francophones et anglophones de l'épiscopat s'étaient en quelque sorte étonnés eux-mêmes en réussissant le tour de force de se dire sans détours des vérités qu'ils n'avaient encore jamais osé se communiquer.

Cette année, un Acadien, Mgr Augustin-E. Burke, évêque de Yarmouth, a souligné, dans un langage inspiré de la Bible, qu'il pensait que la nouvelle constitution canadienne « a favorisé Pharaon au détriment de Moïse ». L'évêque de la Nouvelle-Écosse entendait par là que la nouvelle

constitution, qui aurait dû conduire le peuple canadien vers une plus grande libération, lui fait plutôt sentir le joug d'un pouvoir centralisateur plus grand qu'auparavant. Et il serait vain d'y chercher des correctifs aux injustices régionales dont sont victimes, par exemple, les provinces de l'Atlantique. C'est ce qu'il a cherché à démontrer en signalant comment la constitution canadienne est partie intégrante du développement inégal inhérent au système économique appuyé par le système politique canadien.

« On peut se demander, a dit à un certain moment Mgr Burke, si le fait de mentionner les disparités régionales dans la constitution ne sert pas à enchaîner ces mêmes disparités. »

Prenant la parole à son tour, l'évêque du diocèse de Saint-Jérôme, Mgr Charles Valois, n'a eu que des expressions comme « morosité », « grand malaise » et « insatisfaction » pour décrire la période d'après le rapatriement de la constitution canadienne.

« Y a-t-il un avenir pour le Québec dans la Confédération canadienne? », l'évêque québécois répond d'abord par une citation d'une déclaration de M. Claude Ryan, après sa démission de la direction du Parti libéral du Québec: « ... Mais je reste convaincu que le Canada ne trouvera d'avenir vraiment stable que le jour où il acceptera dans toute son

originalité la réalité distincte de la société québécoise ».

Et Mgr Valois d'ajouter un peu plus loin: « A mon sens, il pourrait y avoir un avenir pour le Québec dans la Confédération, si on trouve le moyen de corriger la situation dans laquelle le Québec a été plongé par l'acceptation de la constitution, et si les hommes politiques québécois s'affichent d'abord comme québécois et s'ils s'emploient à batailler fermement pour défendre les intérêts des francophones et même pour les promouvoir d'abord au Québec, et ensuite au Canada ».

Mgr Hubert O'Connor, évêque de Whitehorse, au Yukon, a pour sa part déclaré que les citoyens des provinces canadiennes insatisfaites de la nouvelle constitution « peuvent trouver quelque consolation dans le fait que leurs premiers ministres respectifs étaient

assis autour de la table de négociation avec le gouvernement du Canada et que la plupart d'entre eux ont donné leur accord au rapatriement (...) alors que le Yukon, qui a pourtant un gouvernement local élu par la population, n'était même pas représenté à cette table ».

L'évêque ontarien de London, Mgr John Sherlock, enfin, a constaté que la nouvelle constitution n'avait pas éliminé les causes de désunion et d'injustice existant au Canada. Et reprenant une idée soutenue par ses trois prédécesseurs à la tribune, il a demandé que l'Eglise au Canada cherche les moyens de faire régner la justice, la paix et le pardon mutuel « qui sont inhérents à son mandat et qui seraient un signe d'espoir, une assurance que l'unité profonde peut être acquise sans que quiconque ne perde son identité ».

## Une grosse consommation de papeterie...

■ QUEBEC (PC) — En pleine période de rentrée scolaire, un député a commandé du Service des achats de l'Assemblée nationale pour \$1,838 en papeterie, dont ...sept dictionnaires.

Il s'agit du député libéral de Louis-Hébert, M. Réjean Doyon.

L'impressionnante réquisition interne remplie par M. Doyon au

près du Service des achats comprend également la fourniture de 12 paniers à correspondance, 23 boîtes de trombones et 177 crayons de toutes sortes.

M. Doyon a également demandé 40 formules de réquisition en blanc pour les prochains mois.

Invité à commenter par la Presse canadienne, le député Doyon a

paru lui-même surpris de l'importance de ses besoins en matériel de bureau.

« Cela a pu être préparé par ma secrétaire et je n'ai fait que signer la réquisition », a-t-il dit.

M. Doyon a expliqué qu'il avait dû équiper au complet son bureau en papeterie à la suite de son élec-

tion à l'Assemblée nationale le 5 avril dernier.

« Contrairement aux autres députés déjà en poste, je n'avais rien dans mon bureau quand je suis arrivé », a-t-il précisé.

M. Doyon a néanmoins soutenu n'avoir jamais vu passer tout ce matériel par son bureau.

## SONDAGE GALLUP

### 79% des Canadiens satisfaits des soins de santé

■ Presque huit Canadiens sur dix (79 p. cent) se disent satisfaits des soins hospitaliers et de santé que prodiguent leurs provinces respectives. Un enquête menée en septembre auprès de 1 054 Canadiens âgés de 18 ans et plus révèle que 35 p. cent de la population interrogée se dit très satisfaite alors que 44 p. cent estiment les services satisfaisants. 13 p. cent des interviewés les jugent insatisfaisants et 4 p. cent pas du tout satisfaisants.

Curieusement, ce sont les Québécois (27 p. cent) qui affichent le plus fort taux d'insatisfaction alors que les bénéficiaires des provinces des Prairies, de l'Atlantique et l'Ontario se disent dans une proportion de 80 p. cent satisfaits des services.

La question était la suivante: « À quel point êtes-vous satisfait du système hospitalier et des soins médicaux dans votre province — diriez-vous être très satisfait, assez satisfait, pas très satisfait ou pas du tout satisfait? »

	Très satisfait	Assez satisfait	Pas très satisfait	Pas du tout satisfait	NSP
Au pays	35%	44%	13%	4%	4%
Maritimes	48	34	12	2	5
Québec	24	46	18	9	4
Ontario	35	49	11	2	3
Prairies	47	39	8	2	5
Colombie-B.	31	45	15	5	4

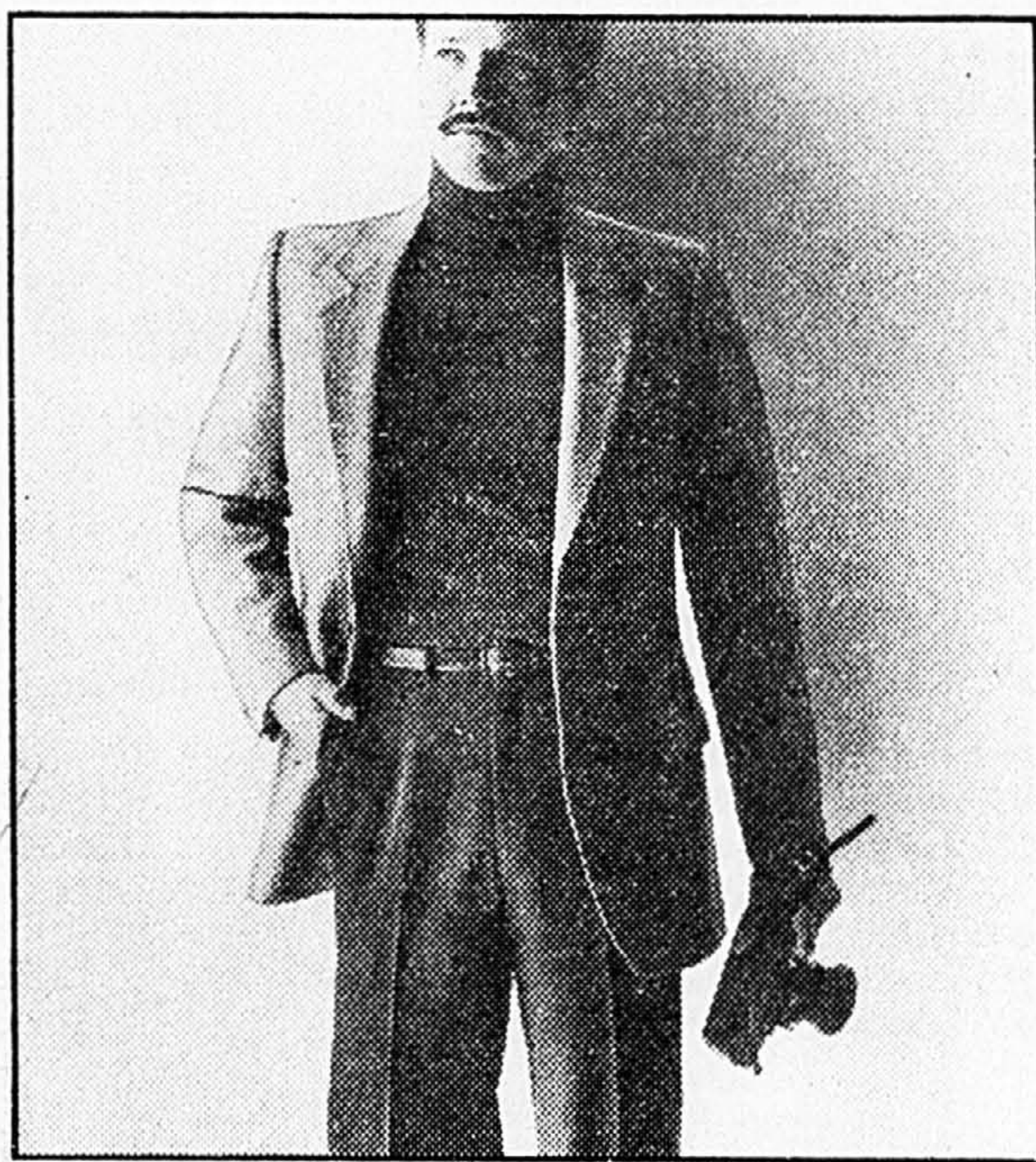


**Votre cote est à la hausse, en veston Harris Tweed... à \$46 de rabais!**

Pour vous, homme de décision, ce veston Harris Tweed est une excellente affaire... surtout à un tel bas prix! Vous serez tout de suite séduit par sa coupe contemporaine, vous apprécierez la chaleur et la richesse de ce magnifique tweed pure laine. Alors, pourquoi ne pas investir dans votre image? Vous trouverez à la Baie l'indispensable veston Harris Tweed, à chevrons ou à motifs distingués de tons gris, marine ou brun. Tailles 36 à 46. Légers frais supplémentaires pour les retouches.

La Baie, ord. 175.00

**129<sup>00</sup> ch.**



**Pantalon Baycrest à \$12 de rabais!**

Profitez-en pour compléter l'allure avec ce beau pantalon 55% polyester/45% laine. 2 poches avant, 2 à l'arrière. Vous trouverez sûrement les couleurs qui s'agencent le mieux à votre garde-robe, parmi celles-ci: marine, chocolat, ou tons chinés de brun, beige ou gris. Tailles 30 à 38. Ourlet fini sans frais supplémentaires.

La Baie, ord. 46.00 **33<sup>99</sup> ch.**

Achats en magasin seulement. Vestons pour hommes, rayon 302, et pantalons pour hommes, rayon 314. En vigueur jusqu'au 30 octobre.



**Piquer c'est VOLER  
Moi, Je ne vole pas**

- Centre-ville Montréal, lun. à mer., 10h à 18h; jeu. et ven., 10h à 21h; sam., 9h à 17h
- Succursales, lun. à mer., 9h30 à 18h; jeu. et ven., 9h30 à 21h; sam., 9h à 17h

- Centre-ville Montréal 281-4422 • Boulevard 728-4571 • Dorval 631-6741 • Rockland 739-5521
- Centre Laval 688-8970 • Place Versailles 354-8470 • Place Vertu 332-4550 • Promenades St-Bruno 653-4455

Votre entière satisfaction... nous la garantissons!